



DVD PLAYER/ VIDEO RECORDER

MANUAL DE UTILIZARE

MODEL : V180



Înainte de conectare, utilizare sau reglare a acestui produs, citiți cu atenție și în întregime aceste instrucțiuni.

Precauții pentru siguranță



PRECAUȚII

RISC DE ȘOC ELECTRIC
NU DESCHIDEȚI



PRECAUȚII: PENTRU A REDUCE RISCUL DE ȘOC ELECTRIC NU SCOATEȚI CAPACUL(SAU PARTEA DIN SPATE). ÎN INTERIOR NU EXISTĂ PIESE CARE POT FI MANIPULATE DE UTILIZATOR. PENTRU SERVICE ADRESAȚI-VĂ PERSONALULUI CALIFICAT.



Acest fulger cu simbolul săgeții încadrat într-un triunghi echilateral este destinat să alerteze utilizatorul cu privire la prezenta unei tensiuni periculoase neizolate în incinta produsului, care ar putea avea o valoare suficientă pentru a constitui un risc de șoc electric.



Semnul de exclamare încadrat într-un triunghi echilateral este destinat să alerteze utilizatorul cu privire la prezenta unor instrucțiuni importante de operare și întreținere (service) în documentația care însoțește produsul.

ATENȚIE: PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU SAU ȘOC ELECTRIC, NU EXPUNEȚI ACEST PRODUS INTEMPERILOR SAU UMEZELII.

PRECAUȚII: Nu obstrucționați orificiile de ventilare. A se instala în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Fantele și orificiile din carcasă au rolul de a asigura ventilarea și o funcționare optimă a produsului, precum și de a proteja produsul de supraîncălzire.

Orificiile nu trebuie obstrucționate prin așezarea produsului pe un pat, o canapea, o carpetă sau pe o altă suprafață similară. Acest produs nu trebuie amplasat într-un obiect de mobilier, cum ar fi o bibliotecă sau un raft, decât dacă există o ventilație corespunzătoare sau dacă se respectă instrucțiunile producătorului.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
CLASSE 1 PRODUIT LASER

PRECAUȚII:

DVD Player-ul folosește un sistem laser.

Pentru a asigura o utilizare corectă a acestui produs, citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultări ulterioare; în cazul în care aparatul necesită lucrări de întreținere, contactați un service autorizat - a se vedea procedura de depanare.

Folosirea comenzilor, reglajelor sau îndeplinirea altor proceduri decât cele specificate aici pot provoca expuneri periculoase la radiații.

Pentru a preveni expunerea directă la razele laser, nu încercați să deschideți incinta. La deschidere sunt radiații laser vizibile NU PRIVITI DIRECT ÎNSPRE RAZE.

PRECAUȚII: RADIAȚII LASER VIZIBILE ȘI INVIZIBILE CÂND APARATUL ESTE DESCHIS ȘI DISPOZITIVELE DE BLOCARE ELIBERATE.

PRECAUȚII: Aparatul nu trebuie să vina în contact cu apa, picături sau vărsata, iar pe el nu trebuie așezate obiecte pline cu lichide, cum ar fi vase de flori.

NUMAR SERIAL: Numărul serial se găsește pe partea din spate a aparatului. Acest număr este unic și nu este disponibil și a altor aparate. Trebuie să înregistrați aici informațiile solicitate și să păstrați acest îndrumar ca o evidență permanentă a achiziției făcute.

Model nr. _____

Nr. serial _____



Casarea aparatelor vechi

1. Această siglă (un coș de gunoi încercuit și tăiat) semnifică faptul că produsul se află sub incidența Directivei Consiliului European 2002/96/EC.
2. Aparatele electrice și electronice nu vor fi aruncate împreună cu gunoiul menajer, ci vor fi predate în vederea reciclării la centrele de colectare special amenajate, indicate de autoritățile naționale sau locale.
3. Respectarea acestor cerințe va ajuta la prevenirea impactului negativ asupra mediului înconjurător și sănătății publice.
4. Pentru informații mai detaliate referitoare la casarea aparatelor vechi, contactați autoritățile locale, serviciul de salubritate sau distribuitorul de la care ați achiziționat produsul.

PRECAUȚII cu privire la cablul de alimentare

Pentru majoritatea aparatelor, se recomandă să fie amplasate pe un circuit dedicat;

Aceasta înseamnă ca un circuit electric să alimenteze doar acest aparat, fără alte prize sau circuite secundare. Consultați pagina de specificații din acest manual de utilizare pentru mai multă siguranță.

Nu supraîncărcați prizele. Prizele cu suprasarcină, prizele și cablurile slăbite sau deteriorate, cablurile de alimentare roase sau deteriorate, ori cu izolația ruptă, sunt periculoase. Oricare dintre aceste situații poate provoca șoc electric sau incendiu. Examinați periodic cablul aparatului, iar dacă pare a fi deteriorat scoateți-l din priză, nu mai utilizați aparatul și înlocuiți cablul cu unul identic, printr-un service autorizat.

Protejați cablul de alimentare împotriva abuzurilor de ordin fizic sau mecanic, cum ar fi răsucirea, formarea de noduri, prinderea la o ușă sau călcarea sa. Acordați o atenție specială ștecărelor, prizelor și punctului în care cablul iese din aparat.

Pentru a întrerupe alimentarea cu curent, scoateți ștecărul din priză. Când instalați produsul, asigurați-vă că ștecărul este ușor accesibil.



Acest produs este fabricat în conformitate cu cerințele de interferență radio ale DIRECTIVEI EEC 89/336/EEC, 93/68/EEC și 73/23/EEC.

Cuprins

Introducere

Precauții pentru siguranță	2
Cuprins	3
Înainte de utilizare	4-5
Despre afișarea ∅ simbolurilor	4
Simboluri folosite în acest manual	4
Observații cu privire la discuri	4
Manevrarea discurilor	4
Depozitarea discurilor	4
Curățarea discurilor	4
Selectarea sursei de vizionare	4
Tipuri de discuri care pot fi folosite	5
Cod regional	5
Panoul frontal	6
Telecomanda	7
Panoul din spate	8

Pregătire

Conexiuni	9-10
Conectarea la un televizor și decodor (sau satelit)	9
Conectarea la un echipament opțional	10
Înainte de utilizare - partea video recorderului	11-15
Acordarea unui canal video pe televizor	11
Folosirea video recorderului pentru prima dată	11
Setarea manuală a ceasului	12
Pentru setarea sistemului color	12
Cum se folosește meniul principal	13
Acordarea automată a posturilor TV	13
Acordarea manuală a posturilor TV	14
Schimbarea ordinii posturilor TV	15
Ștergerea posturilor TV	15
Înainte de utilizare - partea DVD-ului	16-19
Afișarea pe ecran a informațiilor discului	16
Setări inițiale	16
Operare generală	16
Language	17
• Menu Language	17
• Disc Audio / Subtitle / Menu	17
DISPLAY	17
• TV Aspect	17
• Display Mode	17
• Progressive Scan	17
• TV Output Select	17
AUDIO	18
• Dolby Digital / DTS / MPEG	18
• Sample Freq. (Frequency)	18
• DRC (Dynamic Range Control)	18
• Vocal	18
Lock (Control parental)	18
• Rating	18
• Password	18
• Area Code	19
Others	19
• PBC	19
• Auto Play	19
• DivX(R) VOD	19

Operare


Utilizare cu casetă	20-24
Redarea unei casete	20
• Sărirea unui CM (mesaj comercial)	20
• OPR (răspuns imagine optim)	20
Înregistrare programată instantanee (ITR)	21
Înregistrare programată folosind Display-ul de pe ecran	22-23
Utilizare suplimentară - partea video recorderului	24-26
Sistem audio stereo Hi-Fi	24
Display pe ecran (F.OSD)	24
Oprire cu memorarea contorului de caseta	24
Pentru a seta decodorul	24
Video Doctor (autodiagnostic)	25
Blocare (blocare pentru copii)	25
Compatibilitate ecran lat 16:9	25
Mod 1W (Mod de economisire a energiei)	25
Înregistrarea de la componente externe	26
Copiere de pe DVD pe video recorder	26
Caracteristici generale de redare - partea DVD	27-28
Redarea unui DVD sau a unui Video CD	28
Caracteristici suplimentare	28
• Surround 3D	28
• Căutare după timp	28
• Căutare după semn	28
• Memorarea ultimei scene	28
• Screen Saver	28
Redarea unui Audio CD sau a unui fișier MP3/WMA	29
Redare programată	29
• Repetare track-uri programate	29
• Ștergerea unui track din lista "Program"	29
• Ștergerea întregii liste a programului	29
Vizionarea unui fișier JPEG	30
Slide Show	30
Imagine statică	30
Trecerea la alt fișier	30
Zoom	30
Pentru a roti imaginea	30
Redarea unui fișier de film DivX	31
Redarea unui disc format DVD VR	32
Operare suplimentară	33
Folosirea telecomenzii la alte televizoare	33
Întreținere și service	33
Referință	
Lista codurilor de limbă și a codurilor regionale	34
Coduri de limbă	34
Coduri de area	34
Depanare	35
Specificații	36

Înainte de utilizare

Pentru a asigura o utilizare corectă a acestui produs, citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultări ulterioare.

Acest manual oferă informații cu privire la operarea și întreținerea DVD player-ului. Dacă aparatul necesită lucrări de service, contactați un service autorizat.

Despre afișarea simbolurilor

" " poate apărea pe ecranul televizorului în timpul operării și înseamnă că funcția explicată în acest manual de utilizare nu este disponibilă la acel DVD.

Simboluri folosite în acest manual








Notă:

Reprezintă note speciale și caracteristici cu privire la operare.

Sfat:

Reprezintă sfaturi și indicii pentru ușurarea operării.

O secțiune al cărei titlu are unul dintre următoarele simboluri se aplică numai discului reprezentat prin simbolul respectiv.

-  Toate discurile enumerate mai jos
-  DVD și DVD±R/RW finalizat
-  Video CD-uri
-  CD-uri audio
-  Discuri MP3
-  Discuri WMA
-  Discuri DivX

Observații cu privire la discuri

Manevrarea discurilor

Nu atingeți partea înregistrată a discului. Țineți discul de margini, astfel încât să nu lăsați amprente pe suprafață. Nu lipiți hârtie sau bandă pe disc.

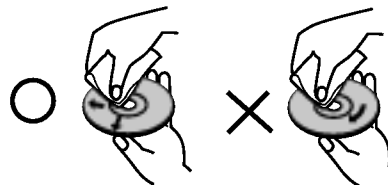


Depozitarea discurilor

După redare, puneți discul în carcasa sa. Nu expuneți discul la lumina solară directă sau la surse de căldură și nu-l lăsați într-o mașină parcată expusă la lumina solară directă.

Curățarea discurilor

Amprețele și praful de pe disc pot reprezenta cauzele unei imagini slabe sau ale distorsiunii sunetului. Înainte de redare, curățați discul cu o cârpă curată. Ștergeți discul dinspre centru către exterior.



Nu folosiți solvenți puternici, cum ar fi alcoolul, benzina, tinerul, agenții de curățare disponibili pe piață sau spray antistatic special pentru înregistrările vechi pe vinil.

Selectarea sursei de vizionare

Trebuie să selectați una dintre sursele de ieșire (DVD sau video recorder) pentru a viziona ceva pe zecranul televizorului.

• **Dacă doriți să vizionați din sursa de ieșire DVD deck:** Apăsați DVD până când se aprinde indicatorul DVD de pe display și sursa de ieșire DVD deck va fi vizionată pe ecranul televizorului.

• **Dacă doriți să vizionați din sursa de ieșire video recorder deck:**




Apăsați VCR până când se aprinde indicatorul VCR de pe display și sursa de ieșire video recorder deck va fi vizionată pe ecranul televizorului.

Notă:

- Dacă introduceți un disc când DVD+VCR este în modul VCR, aparatul va comuta automat pe modul DVD.
- Dacă introduceți o casetă fără clema de protecție când DVD+VCR este în modul DVD, aparatul va comuta automat pe modul VCR.

Înainte de utilizare

Tipuri de discuri care pot fi folosite

	DVD (8 cm / 12 cm disc)
	Video CD (VCD) (8 cm / 12 cm disc)
	Audio CD (8 cm / 12 cm disc)

În plus, acest aparat poate reda un fișier DivX, DVD±R/RW, SVCD și CD-R/RW care conțin titluri audio, MP3, WMA și / sau fișiere JPEG.

RW COMPATIBLE Acesta indică o caracteristică a produsului care reprezintă capacitatea de redare a discurilor DVD-RW înregistrate cu formatul Video Recording (înregistrare video).

Notă:

- În funcție de setările echipamentului de înregistrare sau ale discului CD-R/RW (sau DVD±R/RW) însuși, unele CD-R/RW (sau DVD±R/RW) nu pot fi redade pe acest aparat.
- Nu atașați sigilii sau etichete pe nici o parte a discului (partea etichetată sau cea înregistrată).
- Acest DVD player necesită discuri și înregistrări care să întrunească anumite standarde tehnice pentru obținerea unei redări optime, de calitate. DVD-urile preînregistrate sunt setate automat pentru aceste standarde. Există tipuri diferite de formate de discuri care pot fi înregistrate (inclusiv CD-R care conțin fișiere MP3 sau WMA), iar acestea necesită anumite condiții preexistente (a se vedea mai sus) pentru a fi compatibile.

Clienții trebuie să rețină că au nevoie de permisiuni pentru a descărca fișiere MP3/WMA și muzică de pe Internet. Compania noastră nu are dreptul de a acorda această permisiune. Permisivitatea trebuie cerută întotdeauna posesorului drepturilor de autor.

Cod regional

Acest aparat are un cod regional tipărit în partea din spate. Acest aparat poate reda numai DVD-uri care poartă aceeași etichetă ca cea din partea din spate sau "YALL".

Observații cu privire la codurile regionale

- Pe coperta majorității discurilor DVD se află un glob cu unul sau mai multe numere, vizibile în mod clar. Acest număr trebuie să corespundă cu codul regional al DVD player-ului, altfel discul nu poate fi redat.
- Dacă încercați să redați un DVD al cărui cod regional este diferit de al player-ului, pe ecranul televizorului va apărea mesajul "Check Regional Code" (Verificați codul regional).

Observații cu privire la drepturile de autor :

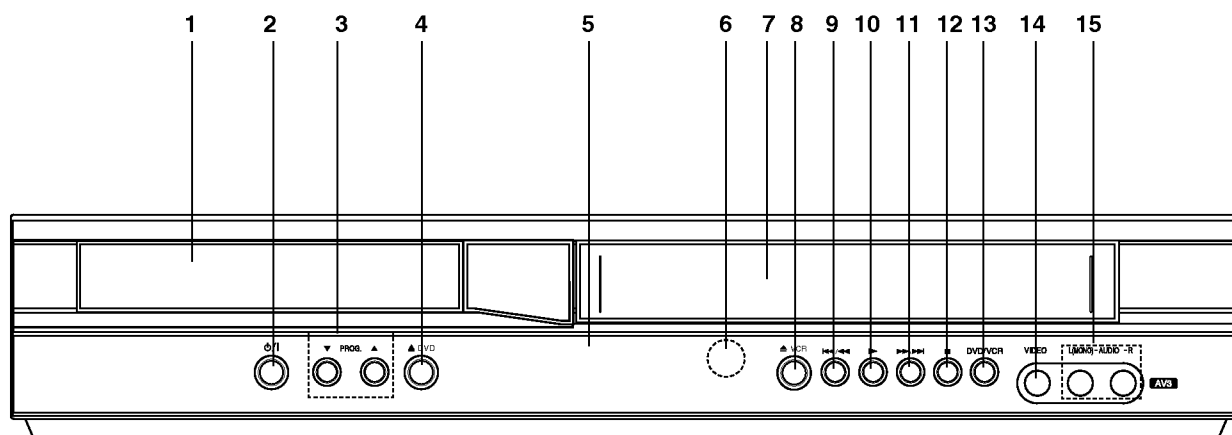
Este interzis prin lege să copiați, difuzați, arătați, difuzați prin cablu, redați în public sau închiriați material cu drepturi de autor fără autorizație.

Acest produs dispune de funcția de protecție la copiere elaborată de Macrovision. Pe unele discuri sunt înregistrate semnale de la copiere.

Acest produs are incorporată o tehnologie de protecție a drepturilor de autor, adică protejarea anumitor patente americane și a altor drepturi de proprietate intelectuală deținute de Macrovision Corporation și de alți posesori de drepturi. Folosirea acestei tehnologii de protecție a drepturilor de autor trebuie autorizată de către Macrovision Corporation și este destinată pentru utilizare domestică și pentru alte tipuri de vizionări limitate, dacă nu există o altă autorizare din partea Macrovision Corporation. Demontarea și dezasamblarea sunt interzise.

CONSUMATORII TREBUIE SĂ REȚINĂ CĂ NU TOATE TELEVIZOARELE CU DEFINIȚIE ÎNALTĂ SUNT PERFECT COMPATIBILE CU ACEST PRODUS ȘI POT DETERMINA APARIȚIA UNOR IMAGINI PARAZITE PE ECRAN. ÎN CAZUL UNOR PROBLEME DE SCANARE A IMAGINII PROGRESIVE 625, SE RECOMANDĂ CA UTILIZATORUL SĂ COMUTE CONEXIUNEA PE IEȘIREA "DEFINIȚIE STANDARD". DACĂ AVEȚI ÎNTREBĂRI CU PRIVIRE LA COMPATIBILITATEA TELEVIZORULUI DVS. CU ACEST MODEL 625p DVD PLAYER, CONTACTAȚI CENTRUL NOSTRU DE RELAȚII CU CLIEȚII.

Panoul frontal



1. Platan disc

Introduceți discul aici.

2.

Aparatul se comuta de pe deschis (ON) pe închis (OFF).

3. PROG. (▼/▲)

Selectoare canal.

4.

Deschide sau închide platanul discului.


5. Fereastra afișaj

Arată starea curentă a aparatului.


DVD: Este selectat DVD player-ul.

: Un disc este încărcat în DVD player.

[P]: Indică faptul ca Scanarea Progresiva este activă.

: Indică modul repetare.

: Blocarea pentru copii este activată.

: DVD+VCR este pe înregistrare programată sau a fost data comanda de înregistrare programată.


: O caseta este încărcată în video recorder.

VCR: Este selectat video recorderul.

REC: Este activată înregistrarea pe VCR.

Copierea de pe DVD pe VHS este în curs.

TV: Indică modul TV. (A se vedea Observațiile de la pagina 21.)

: Indică timpul total de redare / timpul trecut / ora curentă.

6. Senzor distanta

Îndreptați telecomanda către el.

7. Compartiment caseta

8.

Evacuare caseta.

9.

Trece la începutul capitolului/track-ului curent sau la capitolul/track-ul ANTERIOR. Apăsați și țineți apăsat două secunde pentru o căutare rapidă înapoi. Derulează caseta înapoi.

10.

Începe redarea.

11.

Trece la URMĂTORUL capitol/track. Apăsați și țineți apăsat două secunde pentru o căutare rapidă înainte. Derulează caseta înainte.

12.

Oprește redarea.

13. DVD/VCR

Selector DVD/VCR

14. Mufa Video IN

15. Mufe Audio (S/D)

Telecomanda

POWER

Se comuta pe deschis (ON) sau pe închis (OFF).

Buton selectare DVD/VCR

Selectează modul de operare al telecomenzii.

OPEN/CLOSE

EJECT

Deschide sau închide platanul discului.
Evacuare caseta.

Butoane numerice 0-9

Selectează elementele numerotate dintr-un meniu.

TV/VCR

Comuta între tunerul televizorului și tunerul intern al video recorderului.

AV

Selectează sursa de intrare pentru înregistrare pe caseta.

INAPOI/INAITE (◀ / ▶)

DVD: Căutare înapoi sau înainte.
VCR: Derulează caseta în timpul modului STOP, pentru căutare rapidă a imaginii înapoi și rulează înainte caseta în modul STOP, căutare rapidă a imaginii înainte.

SKIP (◀◀ / ▶▶)

Trece la următorul capitol sau track. Revine la începutul capitolului sau track-ului curent ori capitolul sau track-ul anterior.

PAUSE/STEP (⏸)

Înterupe temporar redarea / apăsați repetat pentru redare cadru cu cadru.

PLAY (▶)

Începe redarea.

STOP (■)

Oprește redarea.

MARKER

Marchează un punct în timpul redării.

SEARCH

Afișează meniul MARKER SEARCH (căutare semn).

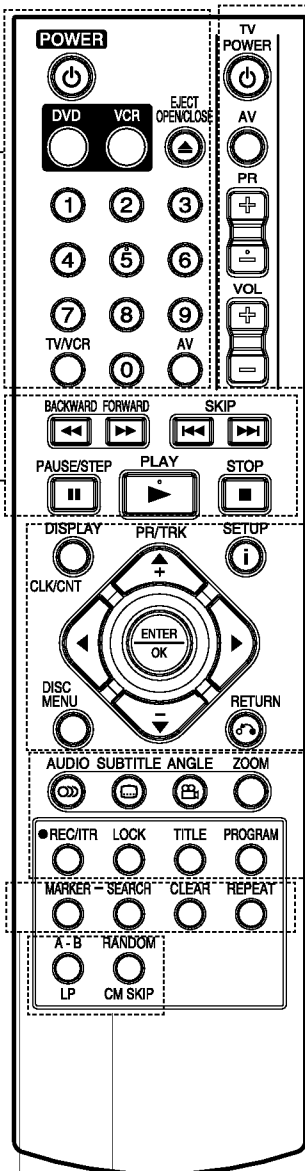
CLEAR

Șterge un număr de track din meniul programului sau un semn din meniul MARKER SEARCH.

Resetează la zero cronometrul de caseta.

REPEAT

Repetare capitol, track, titlu, toate.



Butoane control TV (vezi pagina 33)

TV POWER: Deschide sau închide televizorul.

TV AV: Selectează sursa TV.

TV PR +/-: Selectează canalul TV.

TV VOL +/-: Ajustează volumul TV.

DISPLAY

CLK/CNT

Accesează display-ul de pe ecran. Va arata ora curentă sau cronometrul.

◀ ▶ ▲ ▼ (stânga/dreapta/sus/jos)

Selectează un element din meniu.

PR/TRK(+/-)

Selectează programul canalului video recorderului. Pentru ajustarea tracking-ului. Pentru a controla tremurul vertical în timpul imaginii statice.

ENTER/OK

Confirmă selecția din meniu.

DISC MENU

Accesează meniul unui DVD.

SETUP/ i

Accesează meniul setup sau iese din el.

RETURN

Afișează meniul unui video CD cu PBC.

AUDIO

Selectează o limba audio (DVD)

SUBTITLE

Selectează o limba pentru subtitrare.

ANGLE

Selectează unghiul camerei la DVD, dacă este disponibil

ZOOM

Mărește imaginea video.

REC/ITR (●)

Înregistrează sursele dvs. de intrare pe caseta.

LOCK (Child Lock)

Comuta funcția de blocare pentru copii pe on și off.

TITLE

Afișează meniul de titlu al discului, dacă este disponibil.

PROGRAM

Accesează meniul programului sau iese din el.

A-B/LP

Repeta secvența.

Selectează viteza de înregistrare a casetei.

RANDOM/CM SKIP

Reda track-urile în ordine aleatorie.
CM SKIP

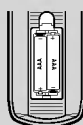
Limite de operare ale telecomenzii

Îndreptați telecomanda către senzor și apăsați butoanele.



Nu amestecați o baterie veche cu una nouă.
Nu puneți baterii de tipuri diferite (standard, alcaline etc.).

Instalarea bateriei telecomenzii



Detashați capacul bateriei aflat în partea din spate a telecomenzii și introduceți două baterii R03 (AAA) cu ⊕ și ⊖ aliniat corect.

Panoul din spate

AERIAL

Conectați antena cu ajutorul acestei mufe.

VIDEO/AUDIO OUT(stânga/dreapta) (DVD/VCR OUT)

Conectați la un televizor cu intrări video și audio.

COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT (Y Pb Pr) (DVD EXCLUSIVE OUT)

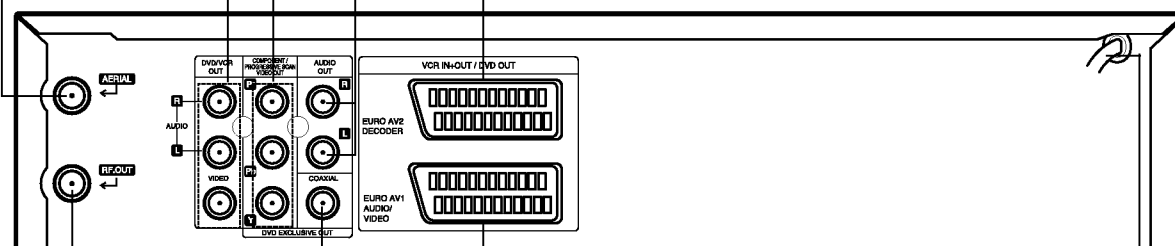
Conectați la un televizor cu intrări Y Pb Pr.

AUDIO OUT (stânga/dreapta) (DVD EXCLUSIVE OUT)

Conectați la un amplificator, receiver sau sistem stereo.

EURO AV2 DECODER

Conectați la decodorul canalelor plătite sau la un alt video recorder.



Cablu alimentare curent alternativ

Conectați la o sursa de curent.

EURO AV1 AUDIO/VIDEO (VCR IN+OUT / DVD OUT)

Conectați la televizor sau la un alt video recorder.

COAXIAL (mufa ieșire audio digital) (DVD EXCLUSIVE OUT)

Conectați la echipamentul audio digital (coaxial).

RF.OUT

Conectați la televizor folosind această mufă.



Nu atingeți piciorușele interioare ale mufelor de la panoul din spate. Descărcarea electrostatică poate deteriora ireversibil aparatul.

Conexiuni

Precauții

- Asigurați-vă ca acest aparat este conectat direct la televizor. Setați televizorul pe canalul corect de intrare video.
- Nu conectați mufa AUDIO OUT a acestui aparat la mufa phone în (platforma de înregistrare) a sistemului dvs. audio.

Conectarea la un televizor și decodor (sau satelit)

Faceți una dintre următoarele conexiuni, în funcție de capacitățile echipamentelor dvs. existente.

Conexiune de baza (AV)

1. Conectați **EURO AV1 AUDIO/VIDEO** de la panoul din spate al acestui aparat la intrarea SCART de la televizor, folosind un cablu SCART (**S1**).
2. Unele posturi TV transmit semnale codate pe care le puteți vedea numai cu un decodor cumpărat sau închiriat. Puteți conecta un astfel de decodor (tractor) la acestui aparat (**S2**).

sau

1. Conectați mufele **VIDEO (DVD/VCR OUT)** ale DVD Player-ului la mufele de intrare corespunzătoare de la televizor, folosind cablul video (**V**).
2. Conectați mufele stânga și dreapta **AUDIO (DVD/VCR OUT)** de la DVD+VCR la mufele de intrare audio stânga/dreapta de la televizor, folosind cablurile audio (**A1**).

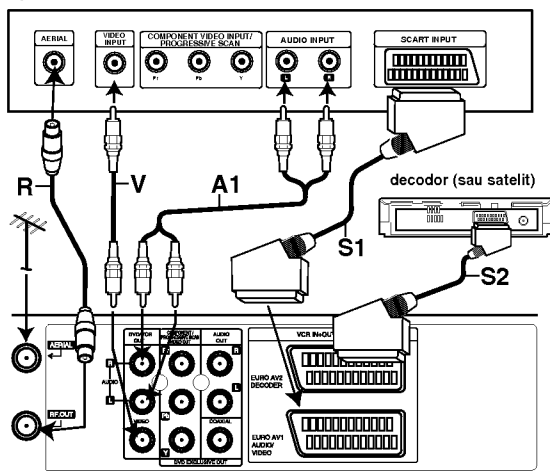
Notă:

Semnalele TV codate (CANAL+ sau PREMIERE) nu sunt decodate în Modul 1W. (vezi p. 25).

Conexiune de baza (RF)

1. Conectați cablul de antena RF de la antena dvs. de interior / exterior la mufa AERIAL (antena) de pe panoul din spate al acestui aparat.
2. Conectați cablul de antena RF livrat de la mufa RF.OUT de pe panoul din spate al acestui aparat la intrarea de antena a televizorului dvs (**R**).

Spatele TV-ului



Partea din spate a aparatului (Conexiune de baza)

Conexiune de ieșire exclusivă DVD

Conexiunea componentei video

1. Conectați mufele **COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT** de la DVD+VCR la mufele de intrare corespunzătoare de la televizor, folosind cablul Y Pb Pr (**C**).
2. Conectați mufele stânga și dreapta **AUDIO OUT** de la DVD+VCR la mufele de intrare audio stânga/dreapta de la televizor, folosind cablurile audio (**A2**).

Conexiunea scanare progresivă

- Dacă televizorul dvs. are definiție înaltă sau este "pregătit digital", puteți beneficia de ieșirea de scanare progresivă a DVD Player-ului pentru cea mai bună rezoluție video.

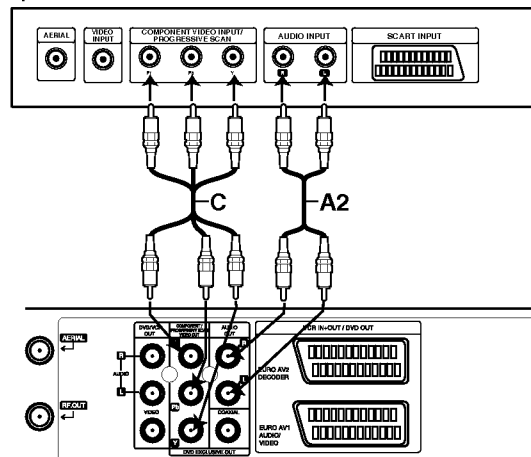
- Dacă TV-ul dvs. nu accepta formatul de scanare progresivă (Progressive Scan), imaginea va apărea demodulată dacă încercați caracteristica de scanare progresivă a DVD Player-ului.

1. Conectați mufele **COMPONENT/PROGRESSIVE-SCAN VIDEO OUT** ale DVD Player-ului la mufele de intrare corespunzătoare de la televizor, folosind cablul Y Pb Pr.
2. Conectați mufele stânga și dreapta **AUDIO OUT** de la DVD Player la mufele de intrare audio stânga/dreapta de la televizor, folosind cablurile audio.

Observații:

- Activați caracteristica "Progressive" din meniul de setup pentru semnal progresiv, a se vedea pagina 17.
- Scanarea progresivă nu funcționează la conexiuni video analogice (mufa VIDEO OUT galbena).

Spatele TV-ului



Partea din spate a aparatului (Conexiune de ieșire exclusivă DVD)

Conexiuni

Conectarea la un echipament opțional

Conectarea la un amplificator echipat cu doua canale analogice stereo sau Dolby Pro Logic II/ Pro Logic

Conectați mufele stânga și dreapta DVD/VCR AUDIO OUT sau AUDIO OUT (DVD EXCLUSIVE OUT) ale acestui aparat la mufele de intrare audio stânga și dreapta ale receiver-ului sau sistemului stereo, folosind cablurile audio cables.

Conectarea la un amplificator echipat cu doua canale digitale stereo (PCM) sau la un receiver audio/video echipat cu decodor pe mai multe canale (Dolby Digital™, MPEG 2 sau DTS)

1. Conectați mufa DIGITAL AUDIO OUT a acestui aparat (COAXIAL) la mufa de intrare corespunzătoare de la amplificator. Folosiți un cablu audio opțional coaxial.
2. Va trebui să activați ieșirea digitală a acestui aparat. (A se vedea "Ieșire audio digitală" de la pagina 18).

Sunet digital pe mai multe canale

O conexiune digitală pe mai multe canale oferă cea mai bună calitate a sunetului. Pentru aceasta, aveți nevoie de un receiver audio/video pe mai multe canale, care suporta unul sau mai multe dintre formatele audio suportate de aparatul dvs. (MPEG 2, Dolby Digital și DTS). Verificați manualul receiver-ului și logo-urile de pe partea frontala a receiver-ului.

Atenție:

Datorita acordului de autorizare DTS, ieșirea digitală va fi în DTS digital out când se selectează fluxul audio DTS.

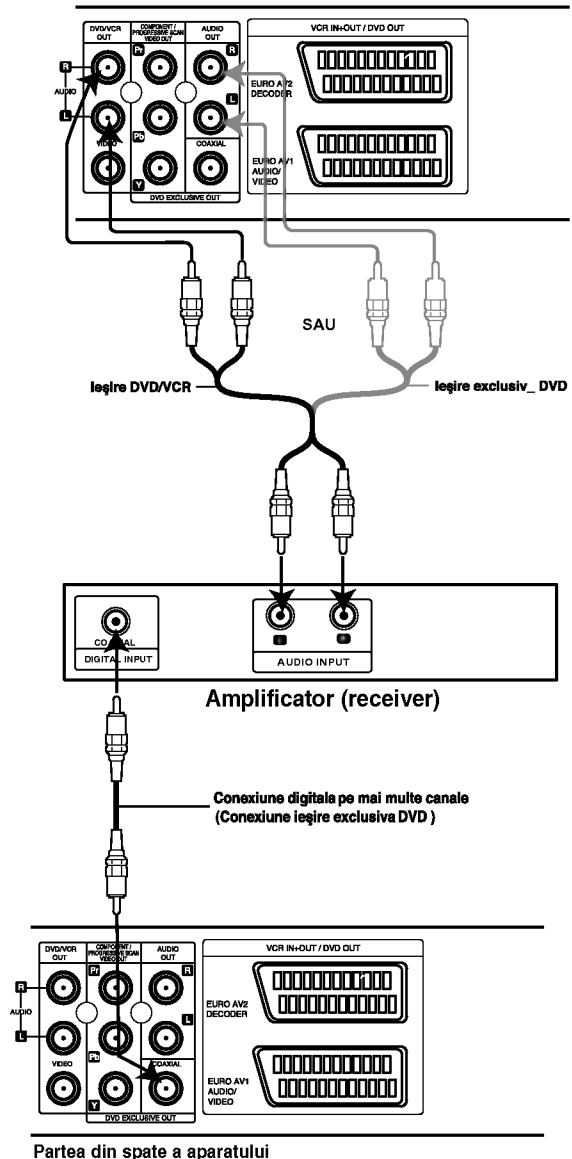
Observații

- Dacă formatul audio al ieșirii digitale nu se potrivește cu capacitățile receiver-ului dvs., receiver-ul va produce un sunet puternic, distorsionat sau nu se va auzi nici un sunet.
- Pentru a vedea formatul audio al DVD-ului curent pe display-ul de pe ecran, apăsați AUDIO.

Produs sub licență de la Dolby Laboratories.
"Dolby" și simbolul cu doi D sunt mărci înregistrate ale Dolby Laboratories.

DTS și DTS Digital Out sunt mărci înregistrate ale Digital Theater Systems, Inc.

Partea din spate a aparatului



Înainte de utilizare - partea video recorderului

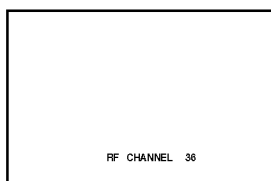
Acordarea unui canal video pe televizor

Canalul video (canalul de ieșire RF) este canalul pe care televizorul primește semnale de imagine și sunet de la DVD+VCR, prin cablul RF.

Dacă ați folosit un cablu SCART, nu va mai trebui să acordați televizorul; doar selectați canalul AV. Canalul AV este gata acordat pentru redare video optimă pe televizorul dvs.

Parcurgeți următorii pași numai dacă apar interferențe ale imaginii de pe televizor după ce v-ați mutat într-o altă zonă sau după ce în zona dvs. a început să emită un nou post, ori dacă ați schimbat conexiunea de pe RF pe AV sau invers.

1. **Deschideți sistemul DVD+VCR și televizorul.**
2. **Setați poziția liberă 36 pe televizor.**
3. **Apăsați POWER de pe telecomandă pentru a intra în modul stand by (indicatorul ceasului se va întuneca).**
4. Apăsați și țineți apăsat **PROG.** (▲ sau ▼) de pe sistemul DVD+VCR timp de peste 4 secunde. Pe display va apărea RF 36. Pe ecranul televizorului va apărea următoarea imagine.



Dacă imaginea este albă, treceți la pasul 5.
Dacă imaginea este curată, apăsați **POWER** de pe sistemul DVD+VCR pentru terminare.

5. Apăsați **PROG.** (▲ sau ▼) de pe sistemul DVD+VCR pentru a seta canalul video pe o poziție liberă între 22 și 68, care nu este ocupată de nici un post din zona dvs..

Notă:

Canalul RF nu se va schimba până la parcurgerea pasului 6.

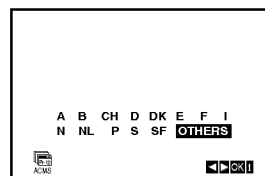
6. Apăsați **POWER** pentru a stoca noul canal video RF în memoria sistemului DVD+VCR.
Acordați acum televizorul pe noul canal RF al sistemului DVD+VCR.

Notă

Dacă imaginea de pe televizor a fost clară la pasul 4, nu mai faceți acordul televizorului.

Folosirea video recorderului pentru prima dată

Pe ecranul televizorului va apărea următoarea imagine după ce ați conectat prima dată video recorderul. Pentru a acorda posturile TV, urmați pașii 3-4 de la "YACMS" (a se vedea pag. 13).

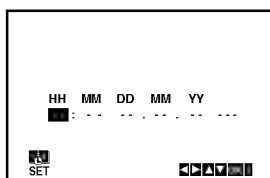


Înainte de utilizare - partea video recorderului

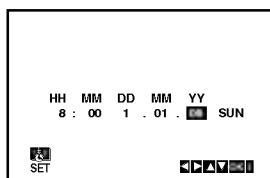
Setarea manuală a ceasului

Ceasul controlează setările de ora și data ale video recorderului.

1. Apăsați **i**.
Apăsați **◀** sau **▶** pentru a selecta **SET**.
Apăsați **ENTER/OK**.



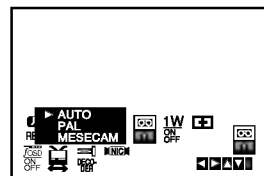
2. Folosiți **▲** sau **▼** de pe telecomanda pentru a schimba **ORA, MINUTELE, ZILELE, LUNA** și **ANUL**.
Rețineți că video recorderul folosește setarea de ceas la 24 ore, de ex. ora 1 p.m. va fi afișată 13:00.
Ziua din săptămâna va apărea automat când introduceți anul.



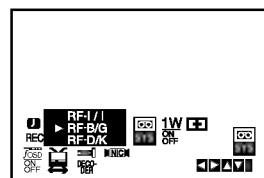
3. Dacă ați făcut o greșeală, apăsați **◀** sau **▶** și introduceți detaliile corecte.
4. Apăsați **i** pentru a reveni la imaginea televizorului.

Pentru setarea sistemului color

1. Apăsați **i**.
2. Pe ecranul televizorului va apărea meniul principal.
3. Apăsați **◀** sau **▶** pentru a selecta **SYS** și apăsați **ENTER/OK**.
4. Apăsați **▲** sau **▼** pentru a selecta sistemul **COLOUR** folosit.



5. Apăsați **▶** pentru a selecta **RF AUDIO**.
Apăsați **▲** sau **▼** pentru a selecta conform **RF AUDIO** folosit.



6. Apăsați **i** pentru a face să dispară meniul de pe ecranul TV-ului.

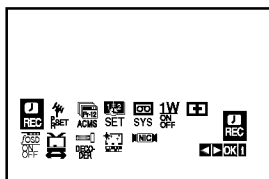
Înainte de utilizare - partea video recorderului

Cum se folosește meniul principal

Acest video recorder poate fi programat cu ușurință cu ajutorul meniurilor afișate pe ecran.

Meniurile sunt controlate din telecomanda.

1. Deschideți televizorul și video recorderul apăsând butonul **POWER**.
2. Apăsați butonul **i**.
Pe ecranul televizorului va apărea meniul principal.



- **REC** - setare înregistrare programată (vezi p. 22).
- **PR SET** - setare acordaj manual (vezi p. 14).
- **ACMS** - ACMS (Sistem automat memorie canal) (vezi p. 13).
- **SET** - setare data și ora (vezi p. 12).
- **SYS** - Pentru setarea sistemului TV color (vezi p. 12).
- **1 W ON/OFF** - L' Mod de economisire a energiei (a se vedea pag. 25).
- **Dr.** - Pentru a verifica existenta unei probleme la video recorder (vezi p. 25).
- **F.OSD ON/OFF** - Pentru a afișa modul operațional al video recorderului (vezi p. 24).
- **16:9/4:3** - Pentru a selecta formatul imaginii televizorului (vezi p. 25).
- **DECODER** - Pentru a folosi un decodor pentru canalele plătite (sau satelit) la video recorder (vezi p. 24).
- **(OPR)** - Pentru a îmbunătăți imaginea redată (vezi p. 20).
- **NIC** - Pentru a activa sau dezactiva sunetul digital NICAM (vezi p. 24).

Sfat

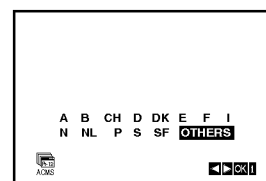
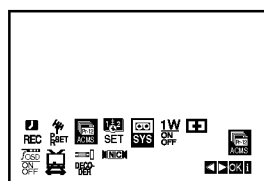
Puteți schimba limba meniului din meniul de setup al DVD-ului. (A se vedea Limba Meniului de la pagina 17).

3. Apăsați **◀** sau **▶** to select the desired menu.
Apăsați **ENTER/OK** și **▲** sau **▼** pentru a selecta.
4. Apăsați **"i"** pentru a reveni la imaginea televizorului.

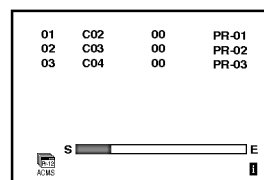
Acordarea automată a posturilor TV

Dacă semnalul de emisie TV este slab, este posibil ca video recorderul să nu detecteze informațiile necesare și să nu le poată stoca corect. Pentru a rezolva aceasta problema, treceți la secțiunea ACORDARE MANUALA de la pagina 14.

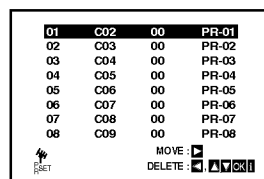
1. Apăsați **POWER** pentru a porni video recorderul.
2. Apăsați butonul **i**.
Pe ecranul televizorului va apărea meniul principal.
Apăsați **◀** sau **▶** pentru a selecta **ACMS**.
Apăsați **ENTER/OK**.



3. Apăsați **◀** sau **▶** pentru a selecta COUNTRY.
A:Austria, B:Belgia, CH:Elveția, D:Germani, DK:Danemarca, E:Spania, F:Franța, I:Italia, N:Norvegia, NL:Olanda, P:Portugalia, S:Suedia, SF:Finlanda, altele
4. Apăsați din nou **ENTER/OK** pentru a porni procesul de acordare automată.



5. Când acordarea este completa, va apărea **TABELUL POSTURILOR TV**.
Apăsați **i** pentru a salva setările.



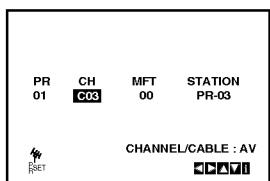
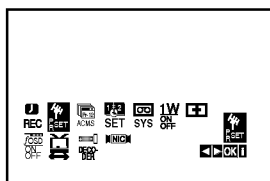
Înainte de utilizare - partea video recorderului

Acordarea manuală a posturilor TV

În anumite zone ale țării, este posibil ca semnalele de emisie să fie prea slabe pentru ca procesul de acordare automată a video recorderului să găsească ori să atribuie corect posturile TV.

Trebuie să acordați manual aceste posturi cu emisie mai slabă pentru ca video recorderul să le memoreze.

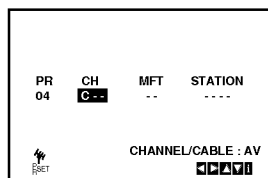
1. Apăsați **i**.
Pe ecranul televizorului va apărea meniul principal.
Apăsați **◀** sau **▶** pentru a selecta **PR SET**.
Apăsați **ENTER/OK**.



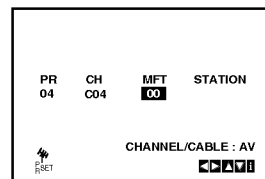
2. Apăsați **i**.
Va apărea tabelul cu posturi.
3. Apăsați **▲** sau **▼** pentru a selecta numărul programului pe care doriți să-l acordați (de ex. PR 04).

01	C01	00	PR-01
02	C02	00	PR-02
03	C03	00	PR-03
04	..	..	.....
05	..	..	.....
06	..	..	.....
07	..	..	.....
08	..	..	.....

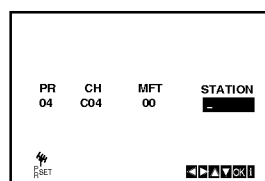
4. Apăsați **OK**.
Apăsați **AV** pentru a selecta **C** (opțiuni standard) sau **S** (posturi cablu): C02 -C69,S01 -S41.
C02 - C69, S01 - S41.
Introduceți numărul de canal al postului pe care doriți să-l acordați cu ajutorul **butoanelor numerice** sau folosiți **▲** sau **▼** pentru a găsi postul dorit.



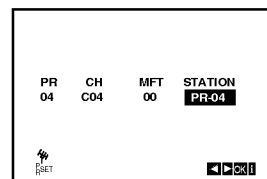
5. Căutarea se va opri în momentul în care este găsit un post.
Apăsați **▶** pentru a selecta **MFT**.
Controlați acordul fin al postului cu ajutorul **▲** sau **▼**.



6. Apăsați **▶** pentru a selecta **STATION**, astfel încât să puteți denumi postul.
Apăsați **ENTER/OK**.
7. Apăsați **▲** sau **▼** pentru a selecta **literele** și **cifrele** pentru denumirea noului post.
Apăsați **◀** sau **▶** pentru a vă deplasa înainte și înapoi printre caractere.
Apăsați **ENTER/OK**.



8. Apăsați **i**, confirmați locul postului.



Dacă doriți să acordați manual alte posturi, repetați etapele **1 - 8**.

01	C01	00	PR-01
02	C02	00	PR-02
03	C03	00	PR-03
04	C04	00	PR-04
05	..	..	.....
06	..	..	.....
07	..	..	.....
08	..	..	.....

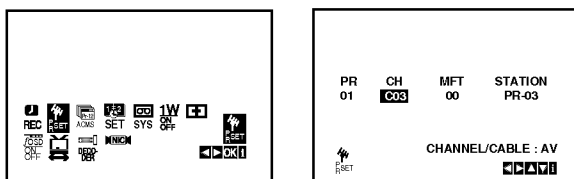
9. Apăsați din nou **i**.
Noul post a fost acordat pe video recorder.

Înainte de utilizare - partea video recorderului

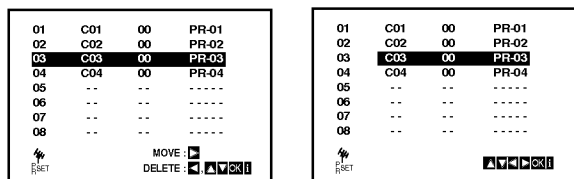
Schimbarea ordinii posturilor TV

După acordarea posturilor TV pe video recorder, puteți dori să schimbați ordinea în care sunt memorate, fără a fi necesar să le acordați din nou. Instrucțiunile de la aceasta pagina va arata cum le puteți muta în ordinea dorită.

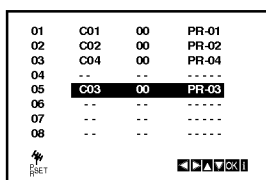
1. Apăsați **i**.
Pe ecranul televizorului va apărea meniul principal.
Apăsați **◀** sau **▶** pentru a selecta **PR SET**.
Apăsați **ENTER/OK**.



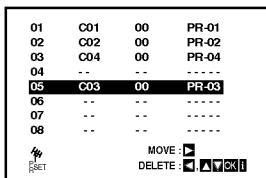
2. Apăsați **i**.
Apăsați **▲** sau **▼** pentru a selecta **numărul programului** pe care doriți sa-l mutați (de ex. PR 03). Apăsați **▶**.



3. Apăsați **▲** sau **▼** pentru a selecta **numărul programului** unde doriți sa-l mutați (de ex. PR 05).



4. Apăsați **ENTER/OK**.
Programul selectat va fi mutat la noul **număr de program**.
Dacă doriți să mutați alte posturi, repetați etapele 1-4.



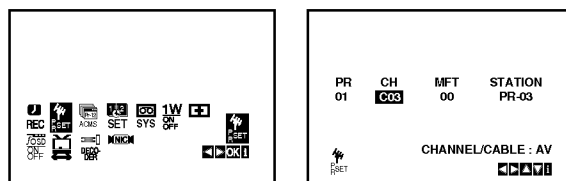
5. Apăsați **i** pentru a face să dispară meniul de pe ecranul TV-ului.

Ștergerea posturilor TV

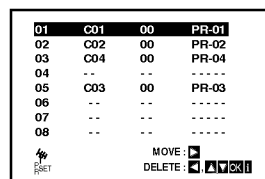
După acordarea posturilor TV pe video recorder, puteți dori să ștergeți un post.

Instrucțiunile de la aceasta pagina va arata cum să ștergeți cu ușurință posturile TV nedorite.

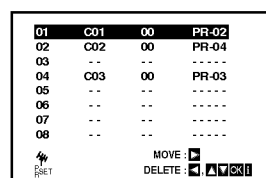
1. Apăsați **i**.
Pe ecranul televizorului va apărea meniul principal.
Apăsați **◀** sau **▶** pentru a selecta **PR SET**.
Apăsați **ENTER/OK**.



2. Apăsați **i**.
3. Apăsați **▲** sau **▼** pentru a selecta **numărul programului** pe care doriți sa-l ștergeți. (de ex. PR 01)



4. Apăsați **◀**.
În scurt timp, postul selectat va fi șters.
Dacă doriți să ștergeți alte posturi, repetați etapele 3 - 4.

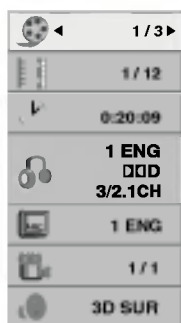


5. Apăsați **i** pentru a face să dispară meniul de pe ecranul televizorului.

Afișarea pe ecran a informațiilor discului

Puteți afișa pe ecran diferite informații despre discul încărcat.

1. Apăsați DISPLAY pentru a afișa diferite informații cu privire la redare.
Elementele afișate diferă în funcție de tipul discului sau de starea redării.



2. Puteți selecta un element apăsând ▲ / ▼ și modifica sau selecta setarea apăsând ◀ / ▶.
 - Titlu (Track) L numărul titlului (sau track-ului) curent/numărul total de titluri (sau track-uri)
 - Capitol L numărul capitolului curent/numărul total de capitole.
 - Timp L timpul de redare trecut
 - Audio L limba sau canalul audio selectat
 - Subtitrare L subtitrarea selectată
 - Unghi L unghiul selectat/numărul total de unghiuri
 - Sunet L modul sunet selectat

Notă:

Dacă nu apăsați nici un buton timp de câteva secunde, afișajul de pe ecran dispare.

Setări inițiale

Cu ajutorul meniului Setup, puteți face câteva ajustări ale unor elemente precum imaginea și sunetul. De asemenea, puteți seta limba pentru subtitrare și pentru meniul Setup, printre altele. Pentru detalii cu privire la fiecare element din meniul Setup, a se vedea paginile 16-19.

Pentru afișare și ieșire din meniu:

Apăsați SETUP pentru a afișa meniul. Apăsând a doua oară SETUP veți reveni la ecranul inițial.

Pentru a trece la următorul nivel:

Apăsați ▶ de pe telecomandă.

Pentru a trece la nivelul anterior:

Apăsați ◀ de pe telecomandă.

Operare generală

1. Apăsați DVD de pe telecomandă.



2. Apăsați SETUP. Apare meniul Setup.
3. Folosiți ▲ / ▼ pentru a selecta opțiunea dorită și apoi apăsați ▶ pentru a trece la al doilea nivel. Pe ecran va apărea setarea curentă pentru elementul selectat, împreună cu setările alternative.
4. Folosiți ▲ / ▼ pentru a selecta a doua opțiune dorită și apoi apăsați ▶ pentru a trece la al treilea nivel.
5. Folosiți ▲ / ▼ pentru a selecta setarea dorită și apoi apăsați ENTER pentru a confirma selecția. Unele elemente necesită și alți pași.
6. Apăsați SETUP sau ▶ pentru a ieși din meniul Setup.

Înainte de utilizare - partea DVD-ului

Language



Menu Language

Selectați limba pentru meniul Setup și pentru display-ul de pe ecran.

Disc Audio / Subtitle / Menu **DVD**

Selectați limba preferată pentru track-urile audio (disc audio), subtitrare și pentru meniul discului.

Original: Se referă la limba inițială în care a fost înregistrat discul.

Other: Pentru a selecta o altă limbă, apăsați butoanele numerice și apoi ENTER/OK pentru a introduce numărul corespunzător din 4 cifre conform listei codurilor de limbă de la capitolul de referință (vezi p.34). Dacă introduceți codul de limbă greșit, apăsați CLEAR.

DISPLAY



TV Aspect **DVD**

4:3: Selectați dacă folosiți un televizor standard 4:3.

16:9 Wide : Selectați dacă folosiți un televizor 16:9 cu ecran lat.

Display Mode **DVD**

Setarea Display Mode (mod imagine) funcționează numai când modul Aspect TV este setat pe 4:3".

Letterbox: Imaginea este lată, cu benzi în porțiunile de sus și de jos ale ecranului.

Panscan: Arată automat o imagine lată pe întregul ecran și taie porțiunile care nu intră în ecran.

Progressive Scan

Caracteristica Progressive Scan Video oferă imagini de cea mai bună calitate, cu puține fluctuații.

Dacă folosiți mufe Component Video pentru conectare la un televizor sau monitor compatibil cu semnalul de scanare progresivă (progressive scan), activați caracteristica Progressive Scan.

Pentru activarea scanării progresive (progressive scan):

Conectați componenta de ieșire a DVD-ului la intrarea monitorului / televizorului, setați televizorul sau monitorul pe Component Input (intrare componentă).

1. Selectați "Progressive Scan" în meniul DISPLAY și apoi apăsați ►.



2. Selectați "On" cu ajutorul butoanelor ▲ / ▼ .
3. Dacă apăsați ENTER/OK, player-ul va fi setat pe modul Progressive scan (scanare progresivă).

Precauții:

O data introdusă setarea de ieșire cu scanare progresivă, imaginea va fi vizibilă numai pe un televizor sau monitor compatibil cu caracteristica de scanare progresivă. Dacă ați activat din greșeală caracteristica de scanare progresivă, trebuie să resetați aparatul.

1) Scoateți orice disc din aparat și închideți platanul. Verificați dacă în fereastra de afișaj apare "DISC".

2) Apăsați STOP și țineți apăsat cinci secunde. Ieșirea video va reveni la setarea standard și imaginea va putea fi vizionată pe un televizor sau monitor analogic obișnuit.

TV Output Select

Setați opțiunile de selectare a ieșirii televizorului conform tipului de conexiune TV.

YPbPr: Când televizorul este conectat cu mufele COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT la DVD player.

RGB: Când televizorul este conectat cu mufa SCART (semnal RGB).

Înainte de utilizare - partea DVD-ului

AUDIO

Fiecare disc DVD are o varietate de opțiuni de ieșire audio. Setați opțiunile AUDIO ale player-ului conform tipului sistemului audio folosit.



Dolby Digital / DTS / MPEG **DVD** **DivX**

Bitstream: Selectați "Bitstream" dacă conectați mufa DIGITAL OUT a DVD player-ului la un amplificator ori alt echipament cu decodor DTS, Dolby Digital sau MPEG.

PCM (pentru Dolby Digital / MPEG): Selectați dacă faceți conexiunea la un amplificator stereo digital cu două canale. DVD-urile codate în Dolby Digital sau MPEG vor fi mixate automat pe audio PCM cu două canale.

Off (pentru DTS): Dacă selectați "Off", semnalul DTS nu va ieși prin mufa DIGITAL OUT

Sample Freq. (Frequency) **DVD**

Dacă receiverul sau amplificatorul NU poate lucra cu semnale pe 96 kHz, selectați 48 kHz. Dacă faceți această alegere, aparatul convertește automat semnalele pe 96 kHz în 48 kHz, astfel încât sistemul să le poată decoda.

Dacă receiverul sau amplificatorul poate lucra cu semnale pe 96 kHz, selectați 96 kHz. Dacă faceți această alegere, aparatul trece fiecare tip de semnal fără a-l mai procesa. Consultați documentația amplificatorului pentru a vedea capacitățile acestuia.

DRC (Dynamic Range Control) **DVD**

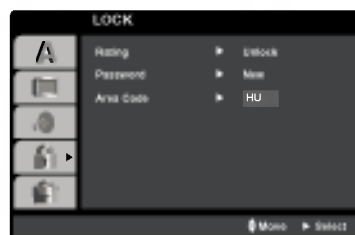
La formatul DVD, puteți asculta sunetul unui program în cea mai precisă și realistă prezentare cu puțință, grație tehnologiei audio digitale. Totuși, ați putea dori să comprimați dinamica ieșirii audio (diferența dintre sunetele cele mai puternice și cele mai slabe).

Astfel, puteți asculta coloana sonoră a unui film cu un volum redus, fără a pierde claritatea sunetului. Pentru acest efect, activați caracteristica DRC (pe On)..

Vocal **DVD**

Activați caracteristica Vocal numai dacă redați un DVD karaoke pe mai multe canale. Canalele karaoke ale discului vor fi mixate într-un sunet stereo normal.

LOCK (Control parental)



Rating

Blochează redarea DVD-urilor clasificate, în baza conținutului lor. Nu toate discurile sunt clasificate.

1. Selectați "Rating" în meniul LOCK și apoi apăsați ►.
2. Pentru a accesa opțiunile LOCK (blocare), trebuie să introduceți parola pe care ați creat-o. Dacă nu ați introdus încă parola, vi se va cere să faceți acest lucru.

Introduceți o parolă și apăsați ENTER/OK. Introduceți-l din nou și apăsați ENTER/OK pentru confirmare. Dacă ați greșit înainte de a apăsa ENTER/OK, apăsați CLEAR.

3. Selectați o clasă de la 1 la 8 cu ajutorul butoanelor ▲ / ▼ .

Rating 1 la -8: Clasa unu (1) are cele mai multe restricții, iar clasa opt (8) este cel mai puțin restrictivă.

Unlock (Deblocare): Dacă ați selectat Unlock (deblocare), Controlul Parental nu este activat, iar discul este redat integral.

4. Apăsați ENTER/OK pentru a confirma selectarea clasei și apoi apăsați SETUP pentru a ieși din meniu.

Password

Puteți introduce o parolă sau o puteți schimba.

1. Selectați Password în meniul LOCK și apoi apăsați ►.
2. Urmați pasul 2 de mai sus, din stânga (Clasificare). Pentru a schimba parola, apăsați ENTER/OK când este evidențiată opțiunea "Change" (schimbă). Introduceți o parolă și apăsați ENTER/OK. Introduceți-i-o din nou și apăsați ENTER/OK pentru confirmare.
3. Apăsați SETUP pentru a ieși din meniu.

Dacă ați uitat codul de securitate

Dacă ați uitat codul de securitate, îl puteți șterge parcurgând următorii pași:

1. Apăsați SETUP pentru a afișa meniul Setup.
2. Introduceți numărul din 6 cifre "210499" și apăsați ENTER/OK. Parola este ștersă.

Înainte de utilizare - partea DVD-ului

Area Code **DVD**

Introduceți codul zonei al cărui standard a fost folosit pentru clasificarea DVD-ului, pe baza listei de la capitolul de referință. (vezi p. 34).

1. Selectați "Area Code" în meniul LOCK și apoi apăsați ►.
2. Urmați pasul 2 de mai sus, din stânga (Clasificare).
3. Selectați primul caracter cu ajutorul butoanelor ▲ / ▼.
4. Apăsați ► și selectați al doilea caracter cu ajutorul butoanelor ▲ / ▼.
5. Apăsați ENTER/OK pentru a confirma selectarea codului zonal.

Others

Setările PBC, Auto Play și DivX(R) VOD pot fi modificate.



PBC **VCD**

Activați (On) sau dezactivați (Off) caracteristica de control al redării (PBC).

On: VSunt redate Video CD-uri cu funcția PBC conform tehnologiei PBC.

Off: Sunt redate Video CD-uri cu funcția PBC în același mod ca CD-urile audio.

Auto Play **DVD**

Puteți seta DVD player-ul astfel încât un DVD să înceapă să fie redat automat în momentul în care este introdus în aparat.

Dacă este activat modul Auto Play, acest DVD player va căuta un titlu pe care timpul de redare este cel mai lung și apoi va reda automat titlul respectiv.

Notă:

Este posibil ca funcția Auto Play să nu fie disponibilă la unele DVD-uri.

DivX(R) VOD

Vă punem la dispoziție codul de înregistrare DivX® VOD (Video On Demand L' Video la cerere) care vă permite să închiriați și să cumpărați fișiere video folosind serviciul DivX® VOD. Pentru mai multe informații, vizitați www.divx.com/vod.

1. Selectați opțiunea "DivX®VOD" și apoi apăsați ►.
2. Apăsați ENTER/OK când este selectat "Select" și va apărea codul de înregistrare. Folosiți codul de înregistrare pentru a cumpăra sau a închiria fișiere video prin serviciul DivX® VOD de la www.divx.com/vod. Urmați instrucțiunile și descărcați conținutul video pe un disc pentru redarea pe acest aparat.
3. Apăsați ENTER/OK pentru a ieși.

Notă:

Toate fișierele video descărcate de la DivX® VOD pot fi redare numai pe acest aparat.

Utilizare cu casetă

Redarea unei casete

Veți putea încărca și evacua video casete numai dacă video recorderul este conectat la priză. De asemenea, video recorderul poate reda înregistrări de pe casete NTSC (pe un televizor PAL).

Obținerea unei imagini mai bune

Când introduceți o caseta și începe redarea, funcția de urmărire automată lucrează pentru obținerea automată a celei mai bune imagini. În cazul în care calitatea înregistrării este slabă, apăsați repetat ▲ sau ▼ pe telecomanda sau ajustați manual tracking-ul până când nu mai există distorsiuni.

1. Asigurați-vă ca ați conectat corect video recorderul, conform descrierii anterioare din acest manual. Deschideți televizorul. Apăsați **POWER** pentru a porni video recorderul. Introduceți caseta video în video recorder. Caseta video trebuie să fie cu partea decupată în sus și cu săgeata în sens opus dvs.
2. Apăsați ► pentru a începe redarea casetei. Dacă încărcați o casetă video căreia i s-au îndepărtat plăcuțele de protecție la, redarea casetei va porni automat.

AUTO TRACKING

Video recorderul va ajusta automat tracking-ul pentru a oferi o imagine de cea mai bună calitate.

3. Apăsați **PAUSE/STEP** pentru ca imaginea să rămână statică. Apăsați **PAUSE/STEP** în mod repetat pentru a avansa cadru cu cadru. Dacă apăsați **FORWARD** imaginea va fi încetinită la circa 1/19 ori fata de redarea normală. În redarea casetelor se pot face pauze de până la 5 minute. După 5 minute video recorderul va opri caseta, a împiedica deteriorarea benzii sau a video recorderului. Calitatea imaginii statice poate fi ușor îmbunătățită prin apăsarea ▲ sau ▼.
4. Apăsați ► pentru a continua redarea casetei.

Redare la viteză dublă

Apăsați butonul ► în timpul redării normale. Caseta va fi redată la viteză normală, dar fără sunet. Apăsați butonul ► pentru a reveni la redarea la viteză normală.

Căutare imagine:

În timpul redării, apăsați **FORWARD** sau **BACKWARD** ceea ce vă va permite să derulați rapid banda și să vedeți unde a ajuns imaginea.

Căutare logica:

În timpul derulării rapide înainte sau înapoi, apăsați și țineți apăsat butonul ◀◀ sau ▶▶; imaginea va fi redată cu o viteză mai mare de 7 ori decât cea normală.

5. Redare lentă, oscilantă:

În timpul redării sau imaginii statice apăsați ◀ sau ▶. Puteți obține următoarele viteze de redare. (REV, PB 5-, PB 1-, Still, SLW, PLAY, 2PLY, CUE). Pentru a dezactiva caracteristica de redare lentă și oscilatorie, apăsați funcția dorită. În timpul redării lente și oscilatorii, pe imagine pot apărea bariere de zgomot corespunzător stării casetei. Dacă pe imagine apar distorsiuni, reduceți-le cu ▲ sau ▼.

6. Apăsați **STOP** pentru a opri redarea. Apăsați **EJECT**. Dacă ați ajuns la sfârșitul casetei, video recorderul va opri automat redarea, derulați, opriți, scoateți caseta.

Sărirea unui CM (mesaj comercial):

Această caracteristică va permite ca în timpul redării unei casete să săriți o pauză comercială în câteva secunde și apoi să reluați redarea normală. În timpul redării casetei, apăsați **CM SKIP** de pe telecomanda pentru a sari peste reclama (sau alt program).

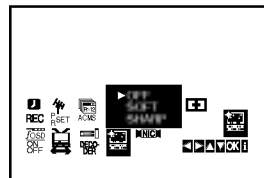
Apăsați **CM SKIP** în mod repetat pentru a sari:

- 1 apăsare 30 secunde
- 2 apăsare 60 secunde
- 3 apăsare 90 secunde
- 4 apăsare 120 secunde
- 5 apăsare 150 secunde
- 6 apăsare 180 secunde

OPR (răspuns imagine optim)

Această caracteristică îmbunătățește automat calitatea imaginii redată, ajustând video recorderul în funcție de starea casetei. Rețineți că iconița OPR () va apărea numai în timpul redării unei casete.

1. Apăsați i.
2. Apăsați ◀ sau ▶ pentru a selecta (OPR).
3. Apăsați **ENTER/OK**.
4. Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ pentru a selecta **OFF**, **SOFT** sau **SHARP**. Rețineți că puteți selecta **OPR** numai în timp ce este redată o caseta.
5. Apăsați i și reveniți la ecranul anterior.



Înregistrare programată instantanee (ITR)

Video recorderul va permite să faceți înregistrări folosind o varietate de metode simple:

Înregistrarea Programată Instantanee (ITR) începe înregistrarea imediat pentru o perioadă prestabilită de timp sau până când se termina caseta.

Video recorderul dispune de caracteristica Long Play (LP), care va permite să înregistrați până la de doua ori mai mult timp pe o caseta video. De exemplu, cu Standard Play (SP) veți înregistra până la 180 minute pe o caseta E-180; cu LP, veți putea înregistra până la minute. Rețineți că dacă folosiți LP se va pierde puțin din calitatea imaginii și a sunetului.

1. Asigurați-vă ca ați conectat corect video recorderul, potrivit descrierilor anterioare din acest manual. Apăsăți **POWER** pentru a porni video recorderul.
2. Introduceți o caseta video care are plăcuțele de protecție în video recorder. Caseta video trebuie să aibă partea decupată în sus și săgeata în sens opus dvs.
3. Apăsăți **▲** sau **▼** pentru a selecta **numărul programului** pe care doriți să-l înregistrați. Puteți selecta și direct numărul programului, cu ajutorul **butoanelor numerice** de pe telecomanda.
4. Dacă doriți să înregistrați direct din intrări SCART sau RCA, apăsăți în mod repetat AV până când este afișată intrarea dorită.

AV 1 pentru înregistrare de la intrarea EURO AV1 SCART aflată în partea din spate a aparatului.

AV 2 pentru înregistrare de la intrarea EURO AV2 DECODER aflată în partea din spate a aparatului.

AV 3 pentru înregistrare de la intrările VIDEO IN și AUDIO IN (stânga și dreapta) aflate în partea din fata a aparatului.

5. Apăsăți **LP** dacă doriți să-l înregistrați în mod Long Play sau Standard Play. Cu SP veți obține o imagine îmbunătățită și o calitate mai bună a sunetului; totuși, LP vă va oferi un timp dublu de înregistrare fata de SP.
6. Apăsăți **REC/ITR** pentru a începe înregistrarea. Pe ecranul televizorului va apărea RECORD. Apăsăți **REC/ITR** de câteva ori. Cu fiecare apăsare succesivă veți crește timpul de înregistrare cu 30 minute, până când ajungeți la un maxim de 9 ore.

7. Apăsăți **PAUSE/STEP** pentru a evita să înregistrați scenele nedorite.

Apăsăți **PAUSE/STEP** pentru a continua înregistrarea.

În înregistrarea casetelor se pot face pauze de până la 5 minute; dacă o caseta este în pauza, va fi afișat RECP. După 5 minute video recorderul va opri înregistrarea, pentru a împiedica deteriorarea benzii sau a video recorderului.

8. Apăsăți **STOP** pentru a opri înregistrarea. Apăsăți **EJECT**.

Observații

- Dacă nu doriți să înregistrați pe o caseta (se poate întâmpla destul de ușor!), scoateți plăcuțele de protecție de pe latura din spate a casetei video.
- Puteți înregistra pe o caseta video căreia i s-au îndepărtat plăcuțele de protecție la înregistrare, acoperind orificiile cu banda adezivă.
- Rețineți că puteți înregistra un program în timp ce priviți la un altul, demarând înregistrarea instantanee, apăsând **TV/VCR** pentru ca indicatorul.


Utilizare cu casetă

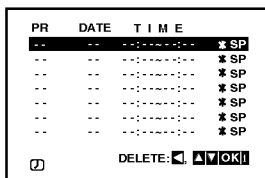
Înregistrare programată folosind Display-ul de pe ecran


Puteți stabili până la șapte înregistrări programate în decurs de o luna de la data curentă.

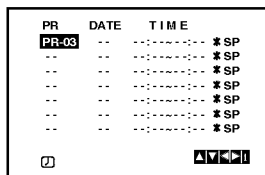
Observație

Înainte de a seta cronometrul, asigurați-vă ca ați setat corect ceasul video recorderului și ca știți ce posturi TV ați acordat pe video recorder.

1. Introduceți o caseta video care are plăcuțele de protecție în video recorder.
Caseta video trebuie să aibă partea decupată în sus și săgeata în sens opus dvs.
2. Apăsați **i**.
Apăsați **◀** sau **▶** pentru a selecta REC ().
Apăsați **ENTER/OK**.




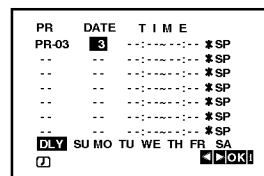
3. Apăsați **ENTER/OK** pentru a începe să setați înregistrarea programată.
4. Folosiți PR/TRK () pentru a introduce postul de pe care doriți să înregistrați și apăsați **▶**.



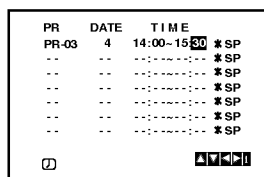
Notă:

Dacă nu mai este loc pentru înregistrări programate, apăsați **▲** sau **▼** pentru a selecta datele pe care doriți să le ștergeți și să le înlocuiți. Apăsați **◀** pentru a șterge datele respective.

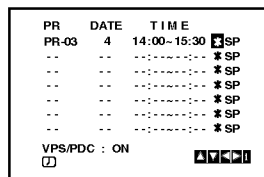
5. Folosiți PR/TRK () pentru a introduce data programului.
Dacă apăsați **ENTER/OK** înainte de introducerea datei, puteți selecta una dintre următoarele caracteristici automate de înregistrare.
Apăsați **◀** sau **▶** pentru a selecta, apoi apăsați **ENTER/OK** pentru a confirma.
DLY Pentru a înregistra zilnic (mai puțin sâmbătă și duminică), la aceeași oră.
SU~SA Pentru a înregistra la aceeași oră în fiecare săptămână.



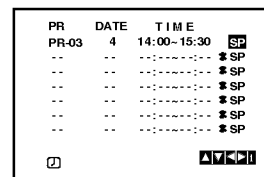
6. Folosiți butoanele **▲/▼/◀/▶** pentru a introduce timpii de începere și de terminare a programului pe care doriți să-l înregistrați.
Rețineți că aparatul DVD+VCR folosește un ceas setat pe 24 ore, de exemplu ora 1 p.m. va fi afișată 13:00.



7. Apăsați **▶** fi **▲** sau **▼** pentru a activa sau dezactiva VPS/PDC.



8. Apăsați **▶** pentru a selecta viteza de înregistrare. Apăsați **▲** sau **▼** pentru a selecta viteza dorită pentru caseta (SP, IP sau LP). Modul IP stabilește câtă bandă a rămas și comută viteza de pe SP pe LP dacă este necesar, pentru a finaliza înregistrarea programului. Modul IP nu poate fi selectat când VPS/PDC este activat.



Înregistrare programată folosind Display-ul de pe ecran (continuare)

9. Apăsați I pentru a seta o altă înregistrare programată și urmați pașii 3-8. Verificați dacă detaliile introduse în datele de înregistrare programată sunt corecte. Apăsați I și reveniți la ecranul anterior.

Dacă este afișat **PLEASE CHECK**, ați introdus date incorecte și va trebui să le reintroduceți.

10. Apăsați **POWER** pentru a comuta aparatul DVD+VCR pe modul Timer standby.

Notă:

Modul 1W nu este disponibil în modul standby pentru înregistrarea programată.

Pe display va apărea simbolul timerului (⌚), în timp ce aparatul DVD+VCR așteaptă să facă înregistrarea.

11. Apăsați **POWER** pentru a opri înregistrarea programată.

Notă:

- Aparatul DVD+VCR se va stinge automat când înregistrarea programată se termină.
- În modul standby pentru înregistrare programată, nu pot fi folosite modurile DVD și VCR. Pentru a folosi DVD+VCR, apăsați **POWER**. După ce folosiți DVD sau VCR, apăsați din nou **POWER** pentru ca video recorderul să intre în modul standby pentru înregistrare programată.
- Dacă mai târziu veți dori să **ștergeți** sau să **modificați** oricare dintre setările pentru programare automată, nu va fi necesar să introduceți toate informațiile din nou. Afișați ecranul pentru înregistrare programată. Apăsați ▲ sau ▼ pentru a selecta datele pe care doriți să le **ștergeți** sau **modificați**.
Apăsați ◀ pentru a șterge datele respective... sau Apăsați **ENTER/OK** pentru modificare; apăsați apoi ▶ sau ► pentru a selecta postul, data, timpul de început și de sfârșit și LP. Apăsați ▲ sau ▼ pentru a introduce informațiile corecte.
- **Dacă datele pentru înregistrare programată se suprapun...**
Asigurați-vă ca orele prestabilite pentru înregistrări programate nu se suprapun. Dacă se suprapun, va avea prioritate programul care începe mai devreme.

Exemplu:

Programul 1 este programat să înceapă la 16:00 și să se termine la 17:00

Programul 2 este programat să înceapă la 16:30 și să se termine la 17:30.

(În acest caz, Programul 1 va fi înregistrat integral, iar din Programul 2 vor fi înregistrate doar ultimele 30 minute).

- Pentru a viziona un DVD în modul standby pentru înregistrare programată, apăsați DVD pentru a comuta în modul DVD.

- **Sistem program video (VPS)**

Sistemul de Program Video (VPS) asigură înregistrarea exactă a programelor TV pe care le-ați selectat pentru înregistrare programată, de la început până la sfârșit, chiar dacă ora reală de difuzare diferă de cea programată din cauza unei întârzieri, sau chiar dacă programul se prelungeste după ora programată. De asemenea, dacă un program este întrerupt, de exemplu dacă este introdus un calup de știri, înregistrarea se va întrerupe și ea automat și se va relua când continuă programul.

Semnalul VPS este difuzat de către postul TV și acesta comandă timerul aflat în video recorder.

VPS trebuie activat pentru toate înregistrările programate de la posturi TV care emit astfel de semnale.

Trebuie dezactivat pentru toate înregistrările programate de la posturi TV care nu emit astfel de semnale.

*** Sistemul similar PDC, care se folosește în Olanda, poate fi de asemenea folosit la noul dvs. video recorder.

Utilizare suplimentară - partea video recorderului

Sistem audio stereo Hi-Fi

Video recorderul va înregistra și reda sunet stereo Hi-Fi. În plus, dispune de un decodor de sunet stereo digital NICAM. Acesta va permite să înregistrați și să redați sunetul în mai multe moduri diferite. Casetele video înregistrate pe acest video recorder vor avea un track normal audio mono și două track-uri audio stereo VHS Hi-Fi. Aceste track-uri stereo va permit să faceți înregistrări audio în Hi-Fi stereo sau în mod bilingv de la o emisiune TV, un sistem audio stereo, un video disc sau un alt video recorder Hi-Fi.

1. Decodorul de sunet digital NICAM al video recorderului va permite să vizionați emisiunile cu sunet NICAM, ca și cu sunet stereo standard, bilingv sau mono. Tipul particular de sunet recepționat sau înregistrat va fi afișat scurt pe ecranul televizorului, timp de câteva secunde:

STEREO NICAM

Sunetul este înregistrat automat pe track-urile Hi-Fi stereo și mono ale casetei video.

BIL NICAM

Ambele canale audio vor fi înregistrate pe track-uri stereo Hi-Fi. Canalul limbii principale (stânga) va fi înregistrat pe track-ul mono al casetei video.

MONO

Sunetul este înregistrat pe track-urile Hi-Fi și pe track-ul mono al casetei video, fără separare.

2. Apăsați **AUDIO** în mod repetat până când apare modul audio dorit.
3. Alegerea este **STEREO**, **LEFT** (st.), **RIGHT** (dr.) și **MONO**. În modul de redare **BIL NICAM**, limba principală iese pe canalul din stânga, iar cea secundară simultan pe canalul din dreapta, când redarea audio este setată pe **STEREO**. Limba principală va ieși din ambele canale când setarea audio este **MONO**. Rețineți că dacă ajustați controlul tracking-ului, sunetul stereo Hi-Fi poate reveni la **MONO**.

Display pe ecran (F.OSD)

Puteți afișa cu ușurință pe ecranul televizorului ora curentă sau cronometrul pentru caseta, cantitatea de bandă rămasă, ziua, luna, anul, ziua săptămânii, canalul programului, viteza casetei și modul operațional al video recorderului. Dacă faceți o înregistrare, aceste elemente afișate pe ecran nu vor fi înregistrate pe caseta.

1. Apăsați **CLK/CNT** pentru afișare. Apăsați **CLK/CNT** repetat pentru a parcurge ciclul opțiunilor de afișare. Cronometrul casetei și cantitatea de bandă rămasă vor apărea dacă există o casetă înăuntru.
2. După 3 secunde, majoritatea elementelor cu afișare pe ecran vor dispărea, rămânând pe ecran numai ceasul sau cronometrul pentru caseta și cantitatea de bandă rămasă. Apăsați **CLK/CNT** din nou pentru a face să dispară toate elementele de afișare de pe ecranul televizorului.

Oprire cu memorarea contorului de caseta

Cronometrul digital pentru caseta poate fi afișat în fereastra de afișaj în locul orei, prin apăsarea **CLK/CNT** de pe telecomanda. Cronometrul digital pentru caseta indica pozițiile relative ale înregistrărilor pe casetă.

1. Apăsați **CLK/CNT**. Apăsați **CLEAR** pentru a seta cronometrul la 0:00:00. Apăsați **▶** sau începeți înregistrarea. Cronometrul pentru caseta va afișa timpul de redare în ore, minute și secunde.
2. Apăsați **■** în redare sau la terminarea înregistrării. Apăsați **◀◀**. Caseta va fi derulată și se va opri automat când cronometrul ajunge la 0:00:00.

Pentru a seta decodorul

Am descris deja modul de conectare a decodorului pentru posturi prin cablu plătite, cum ar fi CANAL+ sau PREMIERE, la pagina 9. Pentru înregistrarea de pe un post decodat, nu este nevoie să dați nici o comandă. Doar selectați postul și așteptați puțin până când începe decodarea.


1. Apăsați **i**. Pe ecranul televizorului va apărea meniul principal. Apăsați **◀** sau **▶** pentru a selecta **DECODER**. Apăsați **ENTER/OK**.
2. Apăsați **▲** sau **▼** pentru a selecta.
ON: Când decodorul este conectat la mufa AV2.
OFF: Când un alt video recorder este conectat la mufa AV2.
3. Apăsați **i** pentru a reveni la imaginea televizorului.

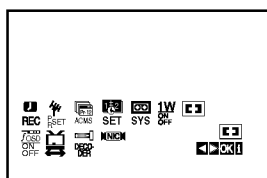
Utilizare suplimentară - partea video recorderului

Video Doctor (autodiagnostic)

Această caracteristică va informa că există o problemă la video recorder. Pe ecranul televizorului vor apărea aceste mesaje de eroare.

1. Apăsați **i**.

Apăsați ◀ sau ▶ pentru a selecta .
Apăsați **ENTER/OK**.



2. Apăsați ▲ sau ▼ pentru a verifica existența unei probleme.

ANTENNA CONNECT

- **PLEASE CLEAN (Va rugăm curățați):**

Conectați bine antena în mufă.

STAREA CAPULUI

- **PLEASE CLEAN (Va rugăm curățați):**

Curățați capetele video.

STAREA CASETEI

- **NOT RECORDABLE (Neînregistrabilă):**

Introduceți o caseta care are plăcuțele de protecție.

NR. PROGRAMULUI CRONOMETRULUI

- **2**

Arată numărul înregistrării cu cronometru.

URMATORUL PROGRAM CU CRONOMETRU

- **PR-01 26 10:00~11:00 SP**

Arată starea curentă a înregistrării cu cronometru.

3. Apăsați **i** pentru a face să dispară meniul de pe ecranul televizorului.

Blocare (blocare pentru copii)

Butoanele de comandă de pe partea frontală a video recorderului pot fi dezactivate astfel încât să operați aparatul numai cu telecomanda.

1. Apăsați **LOCK**.

ON și **SAFE** apar în fereastra display-ului.

Nici unul dintre butoanele de pe partea frontală a video recorderului nu va funcționa.


Dacă oricare dintre butoanele de pe panoul frontal al aparatului este apăsat, **SAFE** va lumina intermitent în fereastra display-ului timp de câteva secunde.

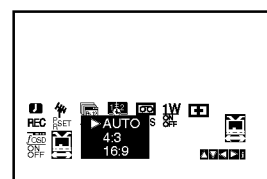
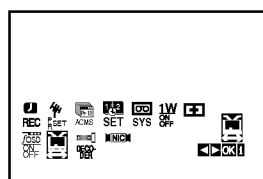
2. Apăsați **LOCK** din nou pentru a dezactiva caracteristica de blocare pentru copii.
Pe display va apărea **OFF**.

Compatibilitate ecran lat 16:9

Video recorderul poate înregistra și reda programe cu un format al imaginii pe ecran lat (16:9). Pentru a înregistra cu succes un program pe ecran lat, tipul corect de semnal pe ecran lat trebuie să fie emis de către postul TV.

1. Porniți video recorderul.
Apăsați **i**.

Apăsați ◀ sau ▶ pentru a selecta .
Apăsați **ENTER/OK**.



2. Apăsați ▲/▼ în mod repetat pentru a selecta: **AUTO, 4:3 sau 16:9**.

AUTO (numai mod redare)

Reda automat programe pe ecran lat în mod ecran lat și programe pe normal în mod normal.

4:3

Numai pentru redarea și înregistrarea pe format normal (4:3).

16:9:

Numai pentru redarea și înregistrarea pe format ecran lat (16:9).

3. Apăsați **i** pentru a face să dispară meniul de pe ecranul TV. Pentru a viziona înregistrări pe ecran lat, trebuie să conectați video recorderul la TV cu un cablu SCART.

Mod 1W (Mod de economisire a energiei)

Activați caracteristica 1W ON/OFF (pe ON) pentru ca sistemul DVD+VCR să intre în modul de economisire a energiei.

Pe display nu apare nimic.

1. Apăsați **i**.
Pe ecranul televizorului va apărea meniul principal.
Apăsați ◀ sau ▶ pentru a selecta **1W ON/OFF**.
Apăsați **ENTER/OK**.
2. Apăsați ▲ sau ▼ pentru a selecta ON.
3. Apăsați **i**.

Notă:

Unele funcții nu sunt disponibile în Modul 1W..

- Modul 1W nu este disponibil în standby pentru înregistrare programată și atunci când opriți alimentarea cu curent a sistemului DVD+VCR după recepționarea de semnale TV codate (CANAL+ sau PREMIERE).
- Semnalele TV codate (CANAL+ sau PREMIERE) nu sunt decodate în Modul 1W.

Utilizare suplimentară - partea video recorderului

Înregistrarea de la componente externe

Puteți face înregistrări de la o componentă externă, cum ar fi o cameră video sau un video recorder conectat la oricare dintre intrările externe ale sistemului DVD+VCR.

1. Asigurați-vă că componenta de la care doriți să înregistrați este conectată corect la DVD+VCR.
2. Apăsați AV repetat pentru a selecta intrarea externă de la care doriți să înregistrați.

AV 1 pentru înregistrare de la mufele EURO AV1 SCART aflate în partea din spate a aparatului.

AV 2 pentru înregistrare de la mufele EURO AV2 DECODER aflate în partea din spate a aparatului.

AV 3 pentru înregistrare de la mufele VIDEO IN și AUDIO IN (stânga & dreapta) aflate în partea din față a aparatului.

3. Puneți o casetă de înregistrat.
4. Setati un mod de înregistrare după caz (SP sau LP), apăsând în mod repetat LP.
5. Redați caseta sau discul pe componenta externă. Dacă aveți un televizor atașat la aparatul DVD+VCR, puteți vedea imaginea redată.
6. Apăsați REC/ITR o dată pentru a începe înregistrarea. Pe display se aprinde indicatorul REC.
7. Apăsați STOP pentru a opri înregistrarea.

Note:

- Înainte de înregistrare, confirmați poziția de începere a înregistrării.
- Dacă sursa este protejată la copiere cu CopyGuard, nu veți putea face înregistrarea cu acest aparat. A se vedea Copyright de la pagina 5 pentru mai multe detalii.
- Pentru a înregistra o anumită perioadă de timp, a se vedea Înregistrare Programată Instantanee.

Copiere de pe DVD pe video recorder

Puteți copia conținutul unui DVD pe o casetă VHS.

1. Introduceți discul pe care doriți să-l copiați în DVD deck și închideți platanul.
2. Introduceți o casetă video VHS neînregistrată în video recorder.
3. Găsiți locul de pe DVD de unde doriți să începeți copierea cu ajutorul funcțiilor ►, BACKWARD, FORWARD și PAUSE. Pentru rezultate optime, întrerupeți redarea în punctul de la care doriți să faceți înregistrarea.
4. Apăsați REC/ITR de pe telecomandă. DVD-ul intră în modul PLAY (redare), iar video recorderul în modul RECORD (înregistrare). Dacă apare meniul DVD-ului, este posibil să trebuiască să apăsați manual butonul ► pentru a începe copierea.
5. Când redarea DVD-ului este terminată, apăsați STOP pentru a sfârși copierea.

Notă:

- Dacă DVD-ul pe care încercați să-l copiați este protejat la copiere, nu veți putea copia discul. Nu puteți copia DVD-uri codate Macrovision (sau discuri). "YLOCK" apare pe display.
- Trebuie să opriți manual procesul de copiere dacă filmul de pe DVD se termină, altfel este posibil ca aparatul să reia la nesfârșit procesul de redare și înregistrare.
- Când opriți redarea pe DVD în timpul copierii, înregistrarea de pe video recorder se oprește automat.

Caracteristici generale de redare - partea DVD

Butoane	Operațiuni	Discs
▲ (OPEN / CLOSE)	Deschide sau închide platanul discului.	ALL
⏸ (PAUZA)	În timpul redării, apăsați ⏸ pentru a întrerupe redarea. Apăsați ⏸ în mod repetat pentru redare cadru cu cadru.	ALL DVD VCD DivX
⏮ / ⏭	În timpul redării, apăsați ⏮ sau ⏭ pentru a trece la următorul capitol/track sau pentru a reveni la începutul capitolului/track-ului curent. Apăsați ⏮ de două ori scurt pentru a trece la capitolul/track-ul anterior.	ALL
⏪ / ⏩	În timpul redării, apăsați ⏪ sau ⏩ în mod repetat pentru a selecta viteza de scanare necesară. DVD, disc DivX; 4 pași Video CD, MP3, WMA, Audio CD; 3 pași Când redarea este întreruptă (pauză), apăsați ⏩ în mod repetat pentru redare lentă (4 pași, numai înainte).	ALL DVD VCD DivX
REPEAT	În timpul redării, apăsați REPEAT în mod repetat pentru a selecta modul de repetare dorit. Video discuri DVD: Capitol/titlu/off Video CD, Audio CD, discuri DivX/MP3/WMA: track/toate/off	ALL
A-B	În timpul redării, apăsați butonul A-B pentru a selecta punctul A și punctul B și pentru a repeta o secvență de la punctul A (punctul de început) la punctul B (punctul de sfârșit). Apăsați CLEAR pentru a ieși.	DVD VCD DivX ACD
ZOOM	În timpul redării sau în modul pauză, apăsați ZOOM pentru a mări imaginea (4 pași). Vă puteți deplasa în imaginea mărită cu ajutorul butoanelor ◀ ▶ ▲ ▼. Apăsați CLEAR pentru a ieși.	DVD VCD DIVX
RANDOM	În timpul redării sau în modul oprit, apăsați RANDOM pentru redare în ordine aleatorie.	ACD MP3 WMA
TITLE	Dacă titlul DVD-ului curent are meniu, meniul titlului va apărea pe ecran. În caz contrar, poate apărea meniul discului.	DVD
DISC MENU	Pe ecran apare meniul discului.	DVD
📺 (ANGLE) (UNGHI)	În timpul redării unui disc DVD care conține scene înregistrate din unghiuri diferite ale camerei de luat vederi, apăsați ANGLE în mod repetat pentru a selecta unghiul dorit.	DVD
🗣 (SUBTITLE)	În timpul redării, apăsați SUBTITLE în mod repetat pentru a selecta limba de subtitrare dorită.	DVD DivX
🎧 (AUDIO)	În timpul redării, apăsați AUDIO în mod repetat pentru a asculta limbi audio sau track-uri audio diferite.	DVD DivX VCD

Redarea unui DVD sau a unui Video CD

Observații cu privire la caracteristicile generale:

- La un video CD cu PBC, trebuie să dezactivați caracteristica PBC din meniul setup pentru a putea utiliza funcția de redare repetată (a se vedea PBC” de la pagina 19).
- Dacă apăsați ►► o dată în timpul redării repetate a unui capitol (track), redarea repetată este anulată.
- Este posibil ca funcția Zoom să nu fie disponibilă la unele DVD-uri.
- Dacă redați un disc DVD care conține scene înregistrate din diferite unghiuri, indicatorul de unghi va clipi pe ecranul televizorului în timpul scenelor înregistrate cu unghiuri diferite, indicând faptul că este posibilă schimbarea unghiului.
- Funcția de repetare A-B este disponibilă numai la capitolul/track-ul curent.

Caracteristici suplimentare

Surround 3D

Pentru a produce un efect surround 3D, care simulează redarea audio pe mai multe canale din două difuzoare stereo (în loc de cinci+ difuzoare, câte sunt necesare în mod normal pentru sunet pe mai multe canale la un sistem cinematografic de uz casnic).

DVD VCD DivX

1. Apăsați DISPLAY în timpul redării.
2. Folosiți ▲ sau ▼ pentru a selecta opțiunea audio. Opțiunea audio va fi evidențiată.
3. Folosiți ◀ sau ▶ pentru a selecta 3D SUR”. Pentru a dezactiva efectul Surround 3D, selectați Normal”.

ACD

1. Apăsați AUDIO în timpul redării. În ecranul de meniu apare “3D SUR.”.
2. Pentru a reveni la redarea normală, apăsați AUDIO în mod repetat până când din ecranul de meniu dispare “3D SUR.”.

Căutare după timp DVD VCD DivX

Pentru a începe redarea discului în orice moment ales:

1. Apăsați DISPLAY în timpul redării. În căsuța de căutare după timp apare timpul de redare trecut.
2. Apăsați ▲ / ▼ pentru a selecta iconița ceasului; va apărea “-:--:--” .
3. Introduceți timpul de începere dorit cu ore, minute și secunde, de la stânga la dreapta. Dacă introduceți cifre greșite, apăsați CLEAR pentru a șterge cifrele introduse. Introduceți apoi cifrele corecte.
4. Apăsați ENTER pentru a confirma. Redarea începe de la momentul selectat.

Căutare după semn DVD VCD DivX

Pentru a introduce un marker (semn)

Puteți începe redarea de la unul până la nouă puncte memorate. Pentru a introduce un marker (semn), apăsați MARKER la punctul dorit de pe disc. Pe ecranul televizorului apare scurt iconița Marker. Repetați pentru a introduce până la nouă semne.

Pentru a reapela sau a renunța la o scenă însemnată

1. Apăsați SEARCH în timpul redării unui disc. Pe ecran va apărea meniul Marker Search (căutare după semn).
2. În interval de 10 secunde, apăsați ▲ / ▼ pentru a selecta numărul semnului pe care doriți să-l reapelați i sau la care doriți să renunțați.
3. Apăsați ENTER și redarea va începe de la scena însemnată. Sau apăsați CLEAR și numărul semnului va fi șters din listă.
4. Puteți reda orice marker (semn) introducând numărul corespunzător în meniul de căutare după semn.

Memorarea ultimei scene DVD ACD VCD

Acest player memorează ultima scenă de pe ultimul disc vizionat. Ultima scenă rămâne în memorie chiar dacă scoateți discul din player sau dacă închideți player-ul. Dacă puneți un disc care are scena memorată, aceasta este reapelată automat.

Notă:

Acest player nu memorează scena de pe un disc dacă opriți player-ul înainte de a începe redarea discului..

Screen Saver

Imaginea de screen saver apare când lăsați DVD player-ul în modul oprit timp de circa cinci minute.

Redarea unui Audio CD sau a unui fișier MP3/WMA

Acest aparat poate reda audio CD-uri sau medii inscripționate cu fișiere MP3/WMA.

MP3/ WMA/ Audio CD

Odată ce ați introdus un mediu inscripționat cu fișiere MP3/WMA sau un audio CD, pe ecranul televizorului apare un meniu.

Apăsați ▲ / ▼ pentru a selecta un track/fișier și apoi apăsați PLAY sau ENTER; va începe redarea. Puteți folosi diferite funcții de redare. Consultați paginile 27-28.



ID3 TAG

- Când doriți să redați un fișier care conține informații cum ar fi titluri de track, puteți vedea informațiile apăsând DISPLAY.
[Title, Artist, Album, Year, Comment]

Sfat:

- Apăsați DISC MENU pentru a trece la pagina următoare.
- La un CD cu MP3/WMA și JPEG puteți comuta între MP3/WMA și JPEG. Apăsați TITLE și în partea de sus a meniului va apărea evidențiat cuvântul MUSIC sau PHOTO.

Compatibilitatea discului MP3/WMA cu acest player este limitată astfel:

- Frecvența de discriminare cromatică: în limitele a 8-48 kHz (MP3), 32-48 kHz (WMA)
- Rata de eșantionare (bit rate): în limitele a 8-320 kbps (MP3), 32-384 kbps (WMA)
- Player-ul nu poate citi un fișier MP3/WMA care are o altă extensie decât "mp3" / "wma".
- Formatul fizic CD-R trebuie să fie ISO 9660
- IDacă înregistrați fișiere MP3/WMA cu un software care nu poate crea un Sistem de fișiere (de exemplu Direct-CD), aceste fișiere nu pot fi redade. Vă recomandăm să folosiți Easy-CD Creator, care creează un sistem de fișiere ISO 9660.
- Denumirile fișierelor trebuie să aibă maximum 8 litere și trebuie să aibă extensia .mp3 sau .wma.
- Nu trebuie să conțină caractere speciale, cum ar fi / ? * : " < > | etc.
- Numărul total de fișiere dintr-un folder trebuie să fie mai mic de 1190.

Redare programată

Funcția Program vă permite să memorați track-urile favorite de pe orice disc în memoria player-ului.

Un program poate conține 30 track-uri.

1. Introduceți un Audio CD sau un mediu inscripționat cu fișiere MP3/WMA. Apare meniul AUDIO CD sau MUSIC.

2. Apăsați PROGRAM. Semnul © va apărea

Notă:

Apăsați PROGRAM din nou și apoi semnul © va dispărea, pentru a ieși din modul Program Edit (editare program).

3. Selectați un track din listă ("List"), apoi apăsați ENTER pentru a introduce track-ul selectat în lista Programului. Repetați pentru a introduce alte track-uri în listă.
4. Selectați track-ul cu care doriți să înceapă redarea în lista "Program"..
5. Apăsați PLAY sau ENTER pentru a începe. Redarea începe în ordinea în care ați programat track-urile. Redarea încetează după ce au fost redade o dată toate track-urile din lista "Program".
6. Pentru a relua redarea normală din redarea programată, selectați un track din lista și apoi apăsați PLAY.

Repetare track-uri programate

Apăsați REPEAT pentru a selecta modul de repetare dorit.

- Track: repetă track-ul curent.
- All: repetă toate track-urile din lista programată.
- Off (fără afișaj): nu redă în mod repetat.

Notă:

Dacă apăsați ►► o dată în timpul redării repetate a unui track, redarea repetată este anulată.

Ștergerea unui track din lista "Program"

1. În modul oprit (STOP), apăsați PROGRAM și va apărea semnul © .
2. Folosiți ▲ ▼ ◀ ▶ pentru a selecta track-ul pe care doriți să-l ștergeți din lista Programului.
3. Apăsați CLEAR. Repetați pașii 1~3 pentru a șterge alte track-uri din listă.

Ștergerea întregii liste a programului

1. În modul oprit (STOP), apăsați PROGRAM și va apărea semnul © .
2. Folosiți ▲ ▼ ◀ ▶ pentru a selecta "Clear All" și apoi apăsați ENTER.

Notă:

Programele sunt șterse și când discul este scos.

Vizionarea unui fișier JPEG

Acest aparat poate reda medii inscripționate cu fișiere JPEG.

1. Introduceți un mediu inscripționat cu fișiere JPEG. Pe ecranul televizorului apare meniul PHOTO.



2. Apăsați ▲ / ▼ pentru a selecta un folder și apoi apăsați ENTER. Va apărea lista fișierelor din folder.
3. Dacă doriți să vedeți un anumit fișier, apăsați ▲ / ▼ pentru a selecta un fișier și apoi apăsați ENTER sau PLAY.
4. Pentru a reveni la meniul PHOTO în timp ce vizionați imagini, apăsați STOP.

Sfat:

- Dacă vă aflați în lista de fișiere și doriți să reveniți la lista anterioară a folderelor, folosiți butoanele ▲ / ▼ de pe telecomandă pentru evidențiere și apoi apăsați ENTER.
- Apăsați DISC MENU pentru a trece la pagina următoare.
- Există trei opțiuni de viteză de vizualizare: ■■■ :>>> (Rapid), >> (Normal) și > (Lent). Folosiți ▲ ▼ ◀ ▶ pentru a evidenția ■■■. Folosiți apoi ◀ / ▶ pentru a selecta opțiunea dorită și apăsați ENTER.
- La un disc cu MP3/WMA și JPEG puteți comuta între MP3/WMA și JPEG. Apăsați TITLE și în partea de sus a meniului va apărea evidențiat cuvântul MUSIC sau PHOTO.
- În timp ce vizionați o imagine, apăsați RETURN pentru a ascunde meniul de ajutor.

Slide Show

Folosiți ▲ ▼ ◀ ▶ pentru a evidenția ■■■ (Slide Show) și apoi apăsați ENTER.

Imagine statică

1. Apăsați PAUSE/STEP în timpul redării slide show. Player-ul va intra în modul PAUSE (pauză).
2. Pentru a relua redarea slide show, apăsați PLAY sau din nou PAUSE/STEP.

Trecerea la alt fișier

Apăsați ◀◀◀ sau ▶▶▶ sau cursorul ◀ sau ▶ o dată în timpul vizualizării unei imagini pentru a avansa la următorul fișier sau la cel anterior.

Zoom

În timpul vizionării imaginilor, apăsați ZOOM pentru a mări imaginea (4 pași).

Vă puteți deplasa în imaginea mărită cu ajutorul butoanelor ◀ ▶ ▲ ▼.

Pentru a roti imaginea

Apăsați ▲ / ▼ în timpul redării unei imagini pentru a roti imaginea în sensul acelor de ceasornic sau invers.

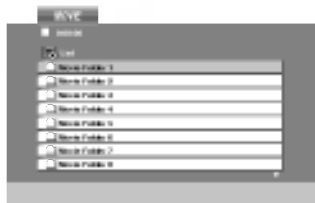
Compatibilitatea discului JPEG cu acest player este limitată astfel:

- În funcție de mărimea și numărul fișierelor JPEG, poate dura mai mult până când DVD player-ul citește conținutul discului. Dacă nu vedeți nimic afișat pe ecran după câteva minute, înseamnă că unele fișiere sunt prea mari. L' reduceți rezoluția fișierelor JPEG la mai puțin de 2 mega pixeli ca 2760 x 2048 pixeli și înregistrați un alt disc.
- Numărul total de fișiere și foldere de pe disc trebuie să fie mai mic de 1190.
- Este posibil ca unele discuri să fie incompatibile din cauza unui format de înregistrare diferit sau a stării discului.
- Asigurați-vă că toate fișierele selectate au extensia ".jpg" atunci când faceți copierea pe CD.
- Dacă fișierele au extensia ".jpe" sau ".jpeg", redenumiți-le ca fișiere ".jpg".
- Denumirile de fișiere fără extensia ".jpg" nu vor putea fi citite de acest DVD player. Chiar dacă fișierele sunt recunoscute ca fișiere imagine JPEG în Windows Explorer.

Redarea unui fișier de film DivX


Cu acest DVD player, puteți reda discuri DivX.

1. Introduceți un mediu inscripționat cu fișiere DivX. Pe ecranul televizorului apare meniul MOVIE.



2. Apăsăți ▲ / ▼ pentru a selecta un folder și apoi apăsați ENTER. Va apărea lista fișierelor din folder.
3. Dacă doriți să vedeți un anumit fișier, apăsați ▲ / ▼ pentru a selecta un fișier și apoi apăsați ENTER sau PLAY. Puteți folosi diferite funcții de redare. Consultați paginile 27-28.
4. Apăsăți STOP pentru a opri redarea. Apare meniul Movie.

Sfat:

- Dacă vă aflați în lista de fișiere și doriți să reveniți la lista folderelor, folosiți butoanele ▲ / ▼ de pe telecomandă pentru evidențiere  și apoi apăsați ENTER.
- Apăsăți DISC MENU pentru a trece la pagina următoare.
- La un CD cu MP3/WMA, JPEG și fișier MOVIE, puteți comuta între meniurile MUSIC, PHOTO și MOVIE. Apăsăți TITLE și în partea de sus a meniului va apărea evidențiat cuvântul PHOTO sau MOVIE.
- Este posibil ca imaginea să nu fie redată corect în timpul rulării unui fișier DivX. Setati sistemul TV pe modul AUTO sau PAL-60 pentru a restabili imaginea, dacă este disponibil.
- Este posibil ca subtitrarea discului să nu apară corect, dacă subtitrarea DivX este descărcată de pe internet.
- Dacă meniul discului pentru setarea subtitrării nu are limba de subtitrare a DivX-ului pe care doriți să-l redați, este posibil ca limba subtitrării să nu fie afișată corect.

Observație pentru afișarea subtitlurilor unui DivX

Dacă subtitrarea nu apare corect în timpul redării, apăsați și țineți apăsat SUBTITLE timp de circa 3 secunde și apoi apăsați ◀ / ▶ pentru a selecta un alt cod de limbă, până când subtitrarea apare corect.

Compatibilitatea discului DivX cu acest player este limitată astfel:

- Rezoluția fișierului DivX să fie sub 720 x 576 (l x h) pixeli.
- Denumirea fișierului de subtitrare DivX este disponibilă pe 56 caractere.
- Dacă există un cod imposibil de exprimat în fișierul DivX, poate fi afișat prin semnul " _ " pe display.
- **Dacă numărul cadrelor este de peste 30 pe secundă, este posibil ca aparatul să nu funcționeze la parametrii optmi.**
- **Dacă structura video și audio a fișierului înregistrat nu este concanalizată, va putea fi redată ori numai partea video, ori numai partea audio.**
- **Dacă fișierul este înregistrat cu GMC, aparatul suportă numai 1 punct la nivelul de înregistrare.**
 - * GMC?
GMC este acronimul pentru Global Motion Compensation. Este un instrument de codare specificat în standardul MPEG4. Unele dispozitive de codificare MPEG4, cum ar fi DivX sau Xvid, au această opțiune. Există niveluri diferite de codare GMC, denumite de regulă 1 punct, 2 puncte sau 3 puncte GMC.

Fișiere DivX care pot fi redare

.avi, .mpg, .mpeg

Format de subtitrare care poate fi redat

SubRip(*.srt/* .txt)
SAMI(*.smi)
SubStation Alpha(*.ssa/* .txt)
MicroDVD(*.sub/* .txt)
SubViewer 1.0(*.sub)
SubViewer 2.0(*.sub/* .txt)
TMPlayer(*.txt)

Format de codec care poate fi redat

"DIVX3.xx ", "DIVX4.xx ", "DIVX5.xx ", "XVID ", "MP43 ", "3IVX "

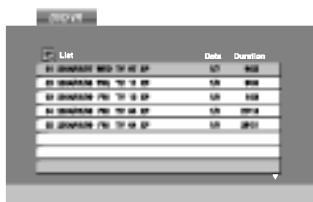
Format audio care poate fi redat

- "Dolby Digital ", "DTS ", "PCM ", "MP3 ", "WMA "
- Frecvența de discriminare cromatică: în limitele a 8 - 48 kHz (MP3), 32 - 48kHz (WMA)
 - Rata de eșantionare (bit rate): în limitele 8 - 320kbps (MP3), 32 - 192kbps (WMA)
 - Cu acest aparat nu sunt compatibile toate formatele Audio WMA.

Redarea unui disc format DVD VR

Acest aparat poate reda discuri DVD-R/RW înregistrate cu un format DVD-Video, care au fost finalizate cu un DVD recorder.

- Acest aparat poate reda discuri DVD-RW înregistrate cu un format Video Recording (VR).
1. Introduceți un disc și închideți platanul.
Redarea va începe automat.
 2. Meniul DVD-VR apare pe ecranul televizorului când apăsați butoanele DISC MENU în timpul redării.



3. Apăsați ▲ / ▼ pentru a selecta un track și apoi apăsați PLAY sau ENTER; va începe redarea.
4. Apăsați DISC MENU pentru a trece la lista meniul.

Notă:

- Discurile DVD-R/RW nefinalizate nu pot fi citite de acest player.
- Unele discuri DVD-VR sunt înregistrate cu date CPRM de către un DVD RECORDER. Player-ul nu suportă discurile de acest tip și va afișa CHECK DISC”.

Ce este “CPRM”?

CPRM este un sistem de protecție la copiere (cu sistem de demodulare) care permite numai înregistrarea programelor de difuzare copy once” (o singură copiere). CPRM reprezintă Protecția Conținutului pentru medii care pot fi înregistrate.

Acest player este compatibil CPRM, ceea ce înseamnă că puteți înregistra programe cu difuzare copy-once, însă nu puteți face copii după aceste înregistrări. Înregistrările CPRM se pot face numai pe discuri DVD-RW formatate în modul VR și pot fi redare numai pe playere compatibile cu CPRM.

Folosirea telecomenzii la alte televizoare

Puteți controla nivelul sunetului, sursa de intrare și pornirea/oprirea și la alte televizoare decât LG. Dacă televizorul dvs. se afla în tabelul de mai jos, setați codul respectiv al producătorului.

1. În timp ce țineți apăsat butonul TV POWER, apăsați butoanele numerice pentru a selecta codul producătorului televizorului dvs. (vezi tabelul de mai jos).
2. Eliberați butonul TV POWER.

Numere de cod pentru televizoare compatibile

Dacă este afișat mai mult decât un număr de cod, încercați să introduceți cate unul până când îl găsiți pe cel potrivit televizorului dvs.

Producător	Număr de cod
LG / GoldStar	1 (implicit), 2
Zenith	1, 3, 4
Samsung	6, 7
Sony	8, 9
Hitachi	4

Observații

- În funcție de televizorul dvs., unele butoane sau chiar toate este posibil să nu funcționeze la televizor, chiar și după ce ați introdus codul de producător corect.
- Dacă introduceți un nou număr de cod, cel anterior va fi șters.
- Când înlocuiți bateriile telecomenzii, este posibil ca numărul de cod să revină la setarea inițială implicită. Setați din nou codul corespunzător.

Întreținere și service

Consultați informațiile de la acest capitol înainte de a apela la un tehnician specializat.

Manevrarea aparatului

Când se transportă aparatul

Păstrați cutia originală de carton și materialele de ambalare. Dacă trebuie să transportați aparatul, pentru o maximă protecție, reambalați-l așa cum a fost ambalat inițial din fabrică.

Păstrarea curățeniei suprafețelor exterioare

- Nu folosiți lichide volatile, cum ar fi un spray insecticid, în apropierea aparatului.
- Nu lăsați produse din cauciuc sau material plastic să vină în contact cu aparatul un timp îndelungat, deoarece pot lăsa urme pe suprafața sa.

Curățarea aparatului

Pentru a curăța player-ul, folosiți o cârpă moale, uscată. Dacă suprafețele sunt extrem de murdare, folosiți o cârpă moale umezită cu o soluție slabă de detergent.

Nu folosiți solvenți puternici, cum ar fi alcoolul, benzina sau tinerul, deoarece aceștia pot deteriora suprafața aparatului.

Întreținerea aparatului

DVD player-ul este un dispozitiv de precizie, care folosește o înaltă tehnologie. Dacă lentila optică și piesele de acționare a discului sunt murdare sau uzate, calitatea imaginii se poate diminua.

În funcție de mediul de operare, se recomandă verificarea și întreținerea regulată la fiecare 1.000 ore de utilizare.

Pentru detalii, contactați cel mai apropiat centru de service autorizat.

Lista codurilor de limbă și a codurilor regionale

Coduri de limbă

Folosiți această listă pentru a introduce limba dorită pentru următoarele setări inițiale:
Audio Disc, Subtitrare Disc, Meniu disc.

limbă	Cod	limbă	Cod	limbă	Cod	limbă	Cod
Abkhaziană	6566	Fiji	7074	Lingala	7678	Singaleză	8373
Afar	6565	Finlandeză	7073	Lituaniană	7684	Slovacă	8375
Afrikaans	6570	Franceză	7082	Macedoneană	7775	Slovenă	8376
Albaneză	8381	Frisiană	7089	Malgașă	7771	Somaleză	8379
Ameharic	6577	Galiciană	7176	Malaieză	7783	Spaniolă	6983
Arabă	6582	Georgiană	7565	Malayalam	7776	Sudaneză	8385
Armeană	7289	Germană	6869	Malteză	7784	Swahili	8387
Assameză	6583	Greacă	6976	Maori	7773	Suedeză	8386
Aymara	6588	Groenlandeză	7576	Marath	7782	Tagalog	8476
Azerbaidjană	6590	Guarani	7178	Moldovenească	7779	Tajik	8471
Bashkir	6665	Gujarati	7185	Mongolă	7778	Tamil	8465
Bască	6985	Hausa	7265	Nauru	7865	Tătară	8484
Bengaleză; Bangla	6678	Ebraică	7387	Nepaleză	7869	Telugu	8469
Bhutaneză	6890	Hindi	7273	Norvegiană	7879	Thailandeză	8472
Bihari	6672	Maghiară	7285	Oriya	7982	Tibetană	6679
Bretonă	6682	Islandeză	7383	Panjabi	8065	Tigrinya	8473
Bulgară	6671	Indoneziană	7378	Pashto, Pushto	8083	Tonga	8479
Burmeză	7789	Interlingua	7365	Persană	7065	Turcă	8482
Bielorusă	6669	Irlandeză	7165	Poloneză	8076	Turkmenă	8475
Cambodgiană	7577	Italiană	7384	Portugheză	8084	Twi	8487
Catalană	6765	Japoneză	7465	Quechua	8185	Ucraineană	8575
Chineză	9072	Javaneză	7487	Retoromană	8277	Urdu	8582
Corsicană	6779	Kannada	7578	Română	8279	Uzbekă	8590
Croată	7282	Kashmiri	7583	Rusă	8285	Vietnameză	8673
Cehă	6783	Kazakhă	7575	Samoană	8377	Volapük	8679
Daneză	6865	Kirghiză	7589	Sanscrită	8365	Welșă	6789
Olandeză	7876	Coreeană	7579	Galeza scoțiană	7168	Wolof	8779
Engleză	6978	Kurdă	7585	Sărbă	8382	Xhosa	8872
Esperanto	6979	Laoțiană	7679	Sârbo-croată	8372	Idiș	7473
Estonă	6984	Latină	7665	Shona	8378	Yoruba	8979
Feroeză	7079	Letonă, Lettish	7686	Sindhi	8368	Zulu	9085

Coduri de area

Alegeți un cod zonal din această listă.

area	Cod	area	Cod	area	Cod	area	Cod
Afghanistan	AF	Etiopia	ET	Malaiezia	MY	Arabia Saudită	SA
Argentina	AR	Fiji	FJ	Maldives	MV	Senegal	SN
Australia	AU	Finlanda	FI	Mexic	MX	Singapore	SG
Austria	AT	Franța	FR	Monaco	MC	Republica Slovacă	SK
Belgia	BE	Germania	DE	Mongolia	MN	Slovenia	SI
Bhutan	BT	Marea Britanie	GB	Maroc	MA	Africa de Sud	ZA
Bolivia	BO	Grecia	GR	Nepal	NP	Coreea de Sud	KR
Brazilia	BR	Groenlanda	GL	Olanda	NL	Spania	ES
Cambodgia	KH	Island	HM	Antilele Olandeze	AN	Sri Lank	LK
Canada	CA	Hong Kong	HK	Noua Zeelandă	NZ	Suedia	SE
Chile	CL	Ungaria	HU	Nigeria	NG	Elveția	CH
China	CN	India	IN	Norvegia	NO	Taiwan	TW
Columbia	CO	Indonezia	ID	Oman	OM	Thailanda	TH
Congo	CG	Israel	IL	Pakistan	PK	Turcia	TR
Costa Rica	CR	Italia	IT	Panama	PA	Uganda	UG
Croația	HR	Jamaica	JM	Paraguay	PY	Ucraina	UA
Republica Cehă	CZ	Japonia	JP	Filipine	PH	Statele Unite	US
Danemarca	DK	Kenya	KE	Polonia	PL	Uruguay	UY
Ecuador	EC	Kuwait	KW	Portugalia	PT	Uzbekistan	UZ
Egipt	EG	Libia	LY	România	RO	Vietnam	VN
El Salvador	SV	Luxemburg	LU	Federația Rusă	RU	Zimbabwe	ZW

Depanare

Consultați următorul ghid pentru a afla cauza posibila a problemei înainte de a contacta un service.

Simptom	Cauza	Remediu
Nu există curent.	<ul style="list-style-type: none"> ● Cablul de alimentare este scos din priza. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Introduceți bine cablul de alimentare în priza.
Exista curent, dar DVD player-ul nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none"> ● Nu ați introdus nici un disc. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Introduceți un disc.
Nu există imagine.	<ul style="list-style-type: none"> ● Televizorul nu este setat să primească ieșire cu semnal DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Selectați modul de intrare video coresp. la TV, astfel încât imaginea de la DVD să apară pe ecranul TV.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Cablul video nu este bine conectat. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Conectați bine cablul video în mufe.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Alimentarea este oprita la TV conectat. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Deschideți televizorul.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Progressive Scan este activată în meniul setup, insa este conectat la un televizor standard (analogic). 	<ul style="list-style-type: none"> ● Dezactivați caracteristica Progressive Scan (vezi pagina 17).
Nu există sunet.	<ul style="list-style-type: none"> ● Echipamentul conectat cu cablul audio nu este setat pentru a primi ieșire cu semnal DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Selectați modul de intrare corect al receiver-ului audio astfel încât să puteți asculta sunetul din DVD player.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Cablurile audio nu sunt bine conectate. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Conectați bine cablul audio.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Alimentarea este oprita la echipamentul conectat cu cablul audio. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Porniți echipamentul conectat cu cablul audio.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Ieșirea Digital Audio Output este setata în poziția greșita. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Setări ieșirea Digital Audio pe poziția corectă, apoi deschideți din nou DVD apăsând POWER.
Imaginea este slaba.	<ul style="list-style-type: none"> ● Discul este murdar. ● Canalele TV nu sunt acordate corect. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Curățați discul. ● Verificați acordul, efectuați-l din nou.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Ați introdus un disc care nu poate fi redat. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Introduceți un disc care poate fi redat. (Verificați tipul discului și codul regional.)
DVD player-ul nu începe redarea.	<ul style="list-style-type: none"> ● Discul este pus invers. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Puneți discul cu partea înregistrată în jos.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Discul nu se afla pe dispozitivul de ghidare. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Puneți discul corect pe platan, în interiorul dispozitivului de ghidare.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Discul este murdar. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Curățați discul.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Este stabilit un nivel de clasificare. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Anulați funcția de clasificare sau schimbați nivelul de clasificare.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Este stabilit un nivel de clasificare. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Anulați funcția de clasificare sau schimbați nivelul de clasificare.
Telecomanda nu funcționează bine.	<ul style="list-style-type: none"> ● Exista un obstacol între telecomanda și aparat. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Îndepărtați obstacolul.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Bateriile din telecomanda sunt consumate. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Înlocuiți bateriile cu unele noi.
Caseta video nu poate fi introdusa.	<ul style="list-style-type: none"> ● Compartimentul casetei este gol? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Evacuați caseta din interior.
Nu există sunet Hi-Fi	<ul style="list-style-type: none"> ● Modul audio nu este setat corespunzător. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Selectați "STEREO" apăsând repetat "AUDIO" de pe telecomanda.
Înregistrarea nu are sunet NICAM.	<ul style="list-style-type: none"> ● Modul NICAM nu este setat corect. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Asigurați-vă că NICAM din meniu este setat pe AUTO pentru postul de înregistrat.

Specificații

General

Cerințe curent	AC 200-240V, 50/60 Hz
Consum curent	17W
Dimensiuni (aprox.)	430 x 78.5 x 265 mm (W x H x D)
Masa (aprox.)	4.2 kg
Temperatura de operare	5°C la 35°C (41°F to 95°F)
Umiditatea de operare	5 % la 90 %
Cronometru	afișaj la 24 ore
Modulator RF	UHF 22-68 (Ajustabil)

Sistem

Laser	Semiconductor laser, lungime unda 650 nm
Sistem cap vide	Dublu azimut 6 capete, scanare elicoidală.
Sistem semnal	PAL
Frecvența răspuns	DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz la 44 kHz DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz la 22 kHz CD: 8 Hz la 20 kHz
Raport semnal-zgomot	Peste 100dB (numai conectori ANALOG OUT)
Distorsiune armonică	Sub 0,008%
Dinamică	Peste 100 dB (DVD) Peste 95 dB (CD)

Intrări (video recorder)

Audio	-6,0dBm, peste 10 kohmi (SCART) -6.0dBm, peste 47 kohmi (RCA)
Video	1,0 Vp-p, 75 ohmi, neechilibrat (SCART/RCA)

leșiri (DVD)

VIDEO OUT	1 Vp-p 75 ohmi, sincronizare negativă
COMPONENT VIDEO OUT (Progressive Scan)	(Y) 1,0 V (p-p), 75 Ω, sincronizare negativă, mufa RCA x 1 (Pb)/(Pr) 0,7 V (p-p), 75 Ω, mufa RCA x 2
leșire RGB	0,7 Vp-p, 75 ohmi
leșire audio (audio digital)	0,5 V (p-p), 75 Ω, mufa RCA x 1
leșire audio (audio analogic)	2,0 Vrms (1 KHz, 0 dB), 600 Ω, mufa RCA (S, D)x2/SCART (LA TV)

leșiri (video recorder)

Audio	-6,0dBm, sub 1 kohm (SCART)
Video	1,0 Vp-p, 75 ohmi, neechilibrat (SCART)
leșire RGB	0,7 Vp-p, 75 ohmi

- Designul și specificațiile pot fi modificate fără o înștiințare prealabilă.